

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Miércoles 31 de octubre de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.755

ASESINADA INDIRA GANDHI

Miembros de su propia escolta dispararon contra ella
quien recibió numerosos impactos en el vientre y el pecho

(Información en pág. 10)



Indira Gandhi

El ministro de Defensa visita Marruecos

Rabat.—El ministro español de Defensa, Narciso Serra, inicia hoy una visita oficial de tres días a Marruecos, durante la cual se entrevistará con el Rey Hassan II, el primer ministro, Karim Lamrani, y los mandos militares marroquíes.

Narciso Serra tiene prevista su llegada al aeropuerto de Rabat-Sale a media tarde de hoy.

Estados Unidos revisará sus relaciones con Chile

Y lo anuncia en términos de inusitada dureza

Washington.—En unos términos de inusitada dureza, Estados Unidos ha dicho que revisará sus actuales relaciones con Chile, a la luz de los últimos incidentes en ese país.

El portavoz del Departamento americano de Estado, John Hugh, manifestó que Estados Unidos lamenta también que el Gobierno del general Augusto Pinochet no haya satisfecho los

deseos democráticos del pueblo chileno.

Hughes declaró también que

Estados Unidos se muestra «profundamente preocupado» por los episodios de violencia acaecidos en Chile, y que han impulsado a las autoridades a aplazar indefinidamente la legalización de los partidos políticos.

Otro funcionario norteamericano agregó que lo que verdaderamente quiere Washington es que el régimen de Pinochet lleve al país por la senda de la democracia y de la estabilidad social.—Efe

Nueve muertos en accidente ferroviario en Villajoyosa (Alicante)

(En pág. 9)

REAPARECE «EL EXPLORADOR»

Madrid.—«El Explorador», la revista de los «scouts» de España, ha vuelto a editarse después de treinta años. La publicación tiene periodicidad trimestral y su objetivo es, según los editores, servir de nexo de unión entre todos los exploradores.



EXITO DE BERNSTEIN Y ZIMERMAN ANOCHE EN MADRID

Madrid.—El director Leonard Bernstein, la Orquesta Filarmonica de Viena y el pianista Krystian Zimerman protagonizaron ayer una brillante velada musical en el concierto de clausura del Festival de Otoño de Madrid, que, con la asistencia de la Reina Doña Sofía, tuvo como escenario el Teatro Real.

El expectante público, que llenaba por completo el primer coliseo madrileño, recibió con una volcada ovación la presencia, primero, de la orquesta y la de Leonard Bernstein, que apareció a continuación.

Como prólogo del concierto, integrado por obras de Mozart, Bernstein y Brahms, la Filarmonica de Viena interpretó los himnos nacionales de España y de Austria, que hicieron prolongar los calurosos aplausos de todos los asistentes.

SEGOVIA

MAÑANA SE INICIAN EN SAN ILDEFONSO UNOS ENCUENTROS SOBRE PROBLEMATICA FORESTAL

Actos en el cementerio con motivo de las fiestas de Todos los Santos y de difuntos

(Pág. 3)

Crónicas de Carbonero el Mayor, Gomezserracín, Riaza, Vallelado, Nava de la Asunción y Villacastín

(Págs. 5 y 6)

DEPORTES: El Arévalo e Hijos, imbatido después de siete jornadas

(Pág. 11)

FLASH

El Consejo de Ministros se ha reunido esta mañana en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Felipe González.

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, marcha esta tarde a Malasia, para mantener contactos políticos y comerciales.

Uno de cada dos mozos cumplirá en el futuro el servicio militar en su región de origen, ha dicho el ministro de Defensa.

Pesca

Francia tiene constancia de numerosas infracciones de los pesqueros españoles

Madrid.—Las autoridades francesas tienen constancia de que, al menos veinticuatro pesqueros españoles, han faenado ilegalmente en sus aguas en la primera quincena de este mes. Estas infracciones no tienen ningún efecto sancionador puesto que la legislación gala dispone que la sanción, si procede, debe ser precedida de detención y juicio. A pesar de la ausencia de valor oficial de estos documentos, fuentes del sector español manifestaron que las autoridades francesas suelen hacer uso de ellos ante sus colegas españoles en el transcurso de las reuniones que habitualmente congregan a ministros o altos cargos de ambos países.—Efe

¡Defiéndase del frío!

Un reportaje de la agencia Efe, por el doctor Alfredo Moles, que

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrecerá en los dos próximos especiales FIN DE SEMANA de los sábados 3 y 10 de noviembre

apunte del día

GASTRONOMIA

Un año más, se ha venido realizando con gran éxito la Semana de la Cocina Segoviana, organizada por el Centro de Iniciativas y Turismo para la promoción de una de nuestras mayores fuentes de ingresos: la gastronomía.

De todos es conocido que nuestra ciudad y provincia vive principalmente del turismo, aparte de la agricultura y ganadería, porque, pese a tener polígonos industriales vacíos, apenas hay grandes empresas o fábricas que demanden mano de obra.

No está nada mal que los restaurantes busquen su promoción incluso fuera de Segovia para seguir atrayendo a los numerosos comensales que día a día se sientan en las mesas de nuestras casas de comidas. Es más, debería de haber más hosteleros interesados en apoyar esta idea que ya tiene el respaldo de las principales instituciones segovianas y regionales y, cómo no, el de otros sectores que ven la necesidad de promocionar lo nuestro. No estaría nada mal que los restaurantes pusieran el mismo celo, si cabe, durante todo el año, al igual que lo hacen ahora durante la Semana.

Hablando del mismo tema, es también importante que se vayan recuperando las viejas tradiciones culinarias a través de los concursos organizados por la Delegación Territorial de Educación y Cultura. Siempre tenemos que aprender de los antepasados.

Si continúa la promoción del turismo, sin duda ahora apoyada por los arreglos de las carreteras de San Rafael y de La Granja, estaremos haciendo algo positivo por Segovia.

La Prensa opina

«YA»: En su editorial «Narcis Serra, embajador ante Hassan», dice que «ninguno de los aspectos negativos —que los hay— es suficiente para justificar la tensión en las relaciones hispano-marroquíes. Ni siquiera Ceuta y Melilla, que exigen un tratamiento específico y amistoso».

Señala también que «la historia, con toda su carga de memoria y sentimiento, debe ser conjugada en tiempo presente».

«ABC»: Titula su editorial «Declaración militar» y en él se refiere a las declaraciones del capitán general de Zaragoza sobre Ceuta y Melilla y las califica de muy importantes. Dice que es una serena recusación a la superficialidad del Gobierno al pretender que no afecta a España el tratado libio-marroquí.

«CINCO DIAS»: En «La ruta de los desocupados» critica la actitud del presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana que —dice— ha conseguido que cinco sociedades paraestatales cubran el déficit de la regata «Ruta del descubrimiento» que se celebrará el día 2 de octubre. Dice

que el amiguismo y la sumisión a las influencias no acaban de desterrarse de la empresa pública.

«DIARIO 16»: Escribe un editorial sobre «El fallo humano». Se refiere a los últimos accidentes de carretera y de tren y dice que no se puede culpar siempre a los conductores de los accidentes, que tiene que haber en los trenes sistemas que eviten los fallos humanos y en las carreteras, los transportes públicos deben ser controlados y los conductores descansar lo suficiente.

«EL PAIS»: El editorial titulado «La antesala de la muerte» está dedicado a «la mala racha» en la que, dice, al parecer hemos entrado, en relación con los accidentes de circulación.

Señala que «en España no existe en el campo de las comunicaciones terrestres, ni el punto de partida de una infraestructura básica suficiente y segura ni el complemento de un conjunto eficaz de medidas de seguridad que, unidos, limiten la posibilidad de accidentes a un encadenamiento matemáticamente improbable de azares».

Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42 66 58
SEGOVIA

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91
CANTALEJO

El dardo en la palabra

POSICIONAMIENTO

Fernando Lázaro Carreter
De la Real Academia Española

Son casi recién nacidos este neologismo y su mellizo *posicionarse*, pero ya han echado dientes y los han hincado en el idioma: ¿a quién no han mordido? Claro, a sus usuarios, que se desgañan tremolándolos. Me asaltó el verbo por vez primera, hace pocos años, en una junta universitaria, cuando discutiendo un asunto —más político que académico, según suelen suceder, un delegado estudiantil exigió que nos *posicionáramos*. Mi reacción fue eruir la espalda, de cruzar las piernas e inyectar a mis ojos una fijeza de apasionada atención: había interpretado tontamente que aquel alumno nos exhortaba a recomponer los cuerpos, arrumbados por el sopor.

Después me he dado de oídos indefectiblemente con ambos abortos cuando acciono el «tuner» de la radio o el «in» del televisor. Brincan también, igual que saltamontes, por entre los surcos agrestes de la prosa periodística. Como es lógico, el Diccionario de la Academia no lo reconoce: son ostentamente bordes. Pero compruebo ahora con sorpresa que tampoco acoge un significado bien legítimo de *posición*, del cual se nutren aquellos parásitos: el que funciona en frases como: «Mi *posición* es favorable a que se tome ese acuerdo»; o «En ese litigio, las *posiciones* están muy encontradas». Lo consigna, en cambio, María Moliner: «Manera de pensar, de obrar o conducirse con respecto a cierta cosa». No es definición inobjetable (pueden tomarse posiciones también ante personas), pero, al menos, este uso no le pasó inadvertido. Ocurre lo mismo con el sinónimo *postura*.

Extraña, digo, esta inadvertencia del registro académico, ya que el de Autoridades parece aludir a esa acepción. La cual desde luego, es latina. «in qua *positione* mentis sim, cum hoc lego...», escribía Séneca en la Epístola LXIV. ¿qué es sino una *positio mentis*, una actitud de la mente, la *posición* que falta en el Diccionario?

Pero esta ausencia será fácilmente remediable. Ya no ocurrirá lo mismo con la presencia invasora de esos falsos derivados del vocablo castizo. Falsos, porque no proceden de él sino del inglés *to position*, que significa «asumir o mantener una actitud». Sobre ese verbo se han formado el *posicionarse* y el *posicionamiento* que campan por la pluma y la boca de ejecutivos y políticos. En los primeros, como todos los anglicismos que emplean, están al servicio de unas mentes ya domesticadas por cualquier ilustre «Business School» para practicar la «free enterprise economy». Se sientan en torno a la gran mesa de los grandes asuntos, atildados y bienolientes, se miran unos a otros como azores y se escuchan como ardillas, mientras debaten iniciativas y soluciones en una jerga esotérica, donde el idioma español titila

tenueamente como una estrella en la gran bandera del de la Unión. De pronto, expuestos ya pros y contras, el ejecutivo más rápido tira de palabra y asesta: «Mi empresa se *posiciona* por un *listing* múltiple que cubra el coste *operating*». A continuación, por orden, los demás se van *posicionando* también. Lo cual es lo mismo que «optar», «decidirse», «adoptar una postura»... Hay cien fórmulas castellanas, pero la borde se impone a la progenie de buena raza.

Poco hay que objetar a distracción tan ocurrente: ese extraño caló circula sólo entre tecnócratas, y los más no chocamos con él. Pero a estas palabras volvemos a encontrarnoslas, en reaparición tozuda, por la avenida de lo político y sindical. Hoy, por ejemplo, he leído con el placer de siempre a un gran comentarista, hasta que una frase me ha helado las pupilas: a cierto político, dice, «el 50% de los encuestados no lo *posicionan*». ¿Quién lo pensara (del cronista, no del político)? El verbo inglés es intransitivo o medio, helo aquí forzado a la transitividad: ya no es uno quien se *posiciona*, sino que pueden *posicionarlo*. En este empleo, vendría a significar: «Atribuir a una persona ideas que no se le conocen». Inquietante cosa que, más de una vez, ha llevado al paredón.

Tengo otra esmeralda semejante en mi baúl de anormidades. En un informe semilógico-técnico de asesoramiento comercial sobre un nuevo producto, leo: «Posible eje estratégico del *posicionamiento*». Aclara el informe que no sé qué precedentes permiten «detectar ciertas líneas capitalizables como ejes ideológicos para el *posicionamiento* del producto en el mercado». Este horror sólo significa que, de lo que llevan dicho, se deducen ciertas ideas útiles para situar en el mercado el producto. Repito: el informe se refiere a una cuestión idiomática, está redactado por expertos semiotistas y se destina a una empresa española.

Estoy seguro de que otras muchas acepciones han segregado ya el verbo y el nombre susodichos, que, en su infancia aún, muestran una fecundidad de ratas para engendrar significaciones. Son terriblemente paridores. Pero la más inquietante, me parece, es la antes mencionada de «adoptar una actitud», «tomar una postura», «definirse», «inclinarse o decidirse por», «optar»... Porque son esos modos de decir comunes las víctimas de *posicionarse*. Y «postura», «actitud» y «posición», los nombres inmolados a *posicio-*

namiento, vocablo larguirucho, prestigioso por tanto para quienes, faltos de ideas, han de estirar las pocas que tienen.

Aparte su longitud, cuenta con otro mérito, anejo al subcódigo lingüístico de los políticos: extraña y distancia. Causa perplejidad cómo, tanto los de derechas como los de izquierdas, experimentan en España (quizá en el ámbito todo del castellano) idéntica fascinación ante los mismos neologismos. Hay otros países donde la expresión pública de ciertos partidos ha procurado hacerse con un léxico diferenciado, neologista muchas veces, pero peculiar. Aquí, me parece, son pocos los vocablos o giros que caracterizan las ideologías, apenas se me ocurren ejemplos que no pertenezcan al vetusto idioma comunista. (No considero, claro, los alaridos verbales de los más extremos). Lo normal entre nosotros es que líderes políticos y sindicales compartan el menú de extranjerismos, muchos de ellos guisados por los tecnócratas. Entran en él con gula idéntica. Y les acompañan muchos informadores no menos hambrientos.

Ello podría atribuirse sin temeridad a ignorancia. Pero, sobre esa base, actúa una convicción: el lenguaje que se remonta sobre los usos normales, *constituye siempre un instrumento de poder*. Intimida al oyente o al lector, lo aturde y le hace someterse a la superioridad de quien lo esgrime. Podría explicarse que *posicionar* y *posicionamiento* y mil sandeces así, tuviera empleo entre «masters» ahormados a diestras o a zurdas en Oxford y en Harvard. Pero extraña que cúrtidos sindicalistas se apropien de su parla, para adoctrinar con ella a sus seguidores. Eso aporta la prueba más clara de que su supuesta irreflexión idiomática está alimentada por la conciencia, tal vez difusa pero evidente, de que un idioma raro es herramienta de subyugación. Muchos de quienes actúan en la cosa pública no vacilan, hablando así, en ponerse de parte de ellos mismos, antes que al lado del pueblo. Desean persuadir, pero, previamente, exhiben sus atributos.

Aún les depara el lenguaje neológico otra facilidad: les permite reconocerse entre sí como miembros del mismo gremio. ¿No temen, sin embargo, que un día cualquiera se nos ocurra a los ciudadanos dejarlos solos para que ventilen sus asuntos? Lo que discuten tal vez nos interesa, pero no los entendemos. Que se diviertan, pues, con su juguete.

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA

Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

Reunión para el estudio del proyecto de la Escuela de Gerencia Hospitalaria

Segovia puede ser una de las posibles sedes

Ha tenido lugar una reunión en nuestra capital en la que han participado representantes de instituciones sanitarias nacionales y regionales, para tratar el tema de la ubicación, posiblemente en nuestra región, de la Escuela de Gerencia Hospitalaria dependiente del Ministerio de Sanidad. Incluso, se ha hablado de la posibilidad de ubicar esta Escuela en Segovia, quedándose en realizar un estudio de eficacia y rentabilidad para ver las posibilidades. Por el momento, las fuentes consultadas por nuestro periódico no aseguran la posibilidad de que la Escuela venga a Segovia aunque reconocen que existe algún

indicio, «por lo menos —han dicho— ha salido el nombre de esta provincia». También hay otras posibilidades de que la Escuela se estructure en verano de una manera y en provincia distinta a la del invierno o que los cursos y módulos se lleven a cabo en un lugar y los seminarios en otro. «Todo se va a estudiar más despacio y de momento no se puede avanzar nada».

Esta Escuela prepara gestores de instituciones hospitalarias y posiblemente también lo haga con gerentes de área de salud y abarca distintas disciplinas (administración, temas sociológicos, etc.).

Escritos en contra de actuaciones de la gobernadora civil

Nos remite el Movimiento Comunista de Castilla y León una nota de protesta ante unas supuestas actuaciones de las fuerzas del orden público en la provincia, resaltando el contraste que ante ello ofrecieron las palabras de la gobernadora civil en una reciente entrevista con los informadores, afirma el escrito que la primera autoridad civil de la provincia sigue la política de desinformación que caracte-

riza la forma de actuar del PSOE, y acaba afirmando que les agradecería la dimisión de la gobernadora.

En línea parecida ha llegado un escrito de la Agrupación Provincial de Juventudes Socialistas al que no podemos prestar mayor atención por tratarse de una fotocopia sin firma manuscrita directamente y sin nombres de identificación de los firmantes.

Las fiestas de Todos los Santos y de los difuntos, en el cementerio

Con motivo de la festividad de Todos los Santos y del día de difuntos, el Ayuntamiento de la ciudad, según costumbre, ha organizado unos actos en el ce-

menterio, que se desarrollarán de la forma siguiente:

Mañana, día 1 de noviembre, fiesta de Todos los Santos, celebración eucarística a las 11 de la mañana, en la capilla del cementerio. A las cinco de la tarde, recorrido por el camposanto haciéndose oración por los difuntos.

El viernes, día 2, conmemoración de los fieles difuntos, a las 11, funeral en la capilla del Santo Ángel y a continuación, preces por todos los inhumados en el cementerio.

El Ayuntamiento solicita de los ciudadanos su colaboración en cuanto al respeto debido al sagrado lugar. Las limosnas que se depositen en dichos días, en el cementerio, se destinarán, como de costumbre, a las Hermanitas de los Pobres.

Doctor en Ciencias Químicas

El segoviano Emilio San Fabián Maroto ha obtenido el título de doctor en Ciencias Químicas con la máxima calificación, sobresaliente cum laude. Dicho título le ha conseguido por la Universidad de Alicante una vez realizada la correspondiente tesis doctoral.

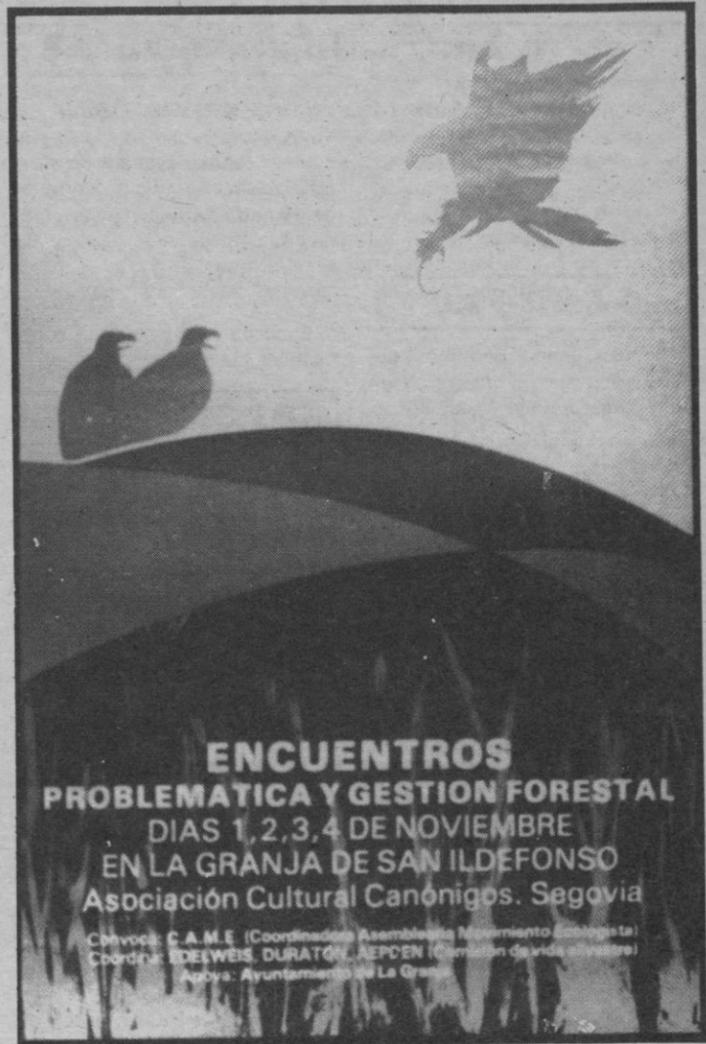
En San Ildefonso

Mañana comienzan unos encuentros sobre la problemática forestal

Mañana comienzan en la sala Canónigos de La Granja de San Ildefonso, los «Encuentros sobre problemática forestal» que han sido organizados por la Coordinadora Asamblearia del Movimiento Ecologista, con la colaboración de «Aepden» de Madrid, «El Duratón» de Segovia y «Edelweis» de La Granja, y el apoyo del Ayuntamiento de San Ildefonso. La convocatoria de esta reunión, que será clausurada el próximo domingo, se ha extendido a todos los grupos ecologistas del Estado español y en la misma se señala que el tema de los bosques en España, de su gestión, explotación, conservación, deterioro, etc., es uno de los más candentes dentro del amplio espectro de la problemática medio ambiental del país.

Los organizadores han explicado que la convocatoria se ha llevado a cabo en San Ildefonso porque su riqueza arbórea es excepcional. «La variedad y el porte de sus especies, así como su magnífica masa de "pinus sylvestris", pueden ser un término de referencia, casi un emblema, para lo que haya de ser racionalmente la política forestal española. También, porque el municipio de San Ildefonso-Valsain, es uno de los primeros en España cuyo vecindario se haya movilizado en la defensa de sus bosques. Su Ayuntamiento ha elaborado el Plan de Conservación del Medio Físico, entre otras actuaciones».

Para los organizadores, el



bosque no es un tema monográfico ya que se asientan las especies vegetales y animales, el clima y el agua. «Los bosques tienen algo que ver con la eco-

nomía, con las posibilidades de organización social de los núcleos de población, con la salud pública y preventiva, con la calidad de vida, el turismo, etc.»

SUCESOS

Dos accidentes de tráfico en el casco urbano

La Policía Municipal nos informa de dos accidentes de tráfico ocurridos ayer en el casco urbano de nuestra ciudad. A las 18.30 horas, en la calle Teniente Coronel Fernández de Castro, colisionaron los vehículos SG-8086-B y SG-1881-A. No hubo que lamentar ninguna

Unos desaprensivos recaban ayudas para UNICEF

Delegación de UNICEF. — Esta delegación advierte a los segovianos, de que unos desaprensivos están recabando ayudas económicas para un boletín de la citada asociación.

Por la presente nota queremos llamar la atención de que UNICEF-SEGOVIA no realiza dicha petición y así evitar el que algún segoviano pueda verse sorprendido en su buena fe por este tipo de actividad totalmente ajeno a los fines de UNICEF.



PREGUNTAS AL GOBIERNO

José María Herrero González senador por Segovia, perteneciente al Grupo Parlamentario Popular, pregunta al Gobierno, en relación a la inversión desde el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación que figuraba en los Presupuestos Generales del Estado para 1984.

—¿Qué cifra de inversión por departamentos y proyectos se tiene realizada al día de hoy?

SEMAT, S. A. NOTA INFORMATIVA

EL DIA 1 DE NOVIEMBRE (FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS), NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO

SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excelentísimo Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Vial y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el veindario y público en general que EL JUEVES, DIA 1 DE NOVIEMBRE, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener carácter de día festivo.

Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. DELEGADO.

PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA
**D.ª Nicanora
González
Méndez
de Santiuste**

Que falleció en Segovia
el día 25 de octubre
de 1983

Habiendo recibido los Santos
Sacramentos y la bendición
de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el
día 2, a las 9,30 de la ma-
ñana, en la parroquia de San
José Obrero, será aplicado
por el eterno descanso del
alma de la finada.

SUS HIJOS, JACINTA,
ANDRES Y MARIA DEL
CARMEN SANTIUSTE GON-
ZALEZ, HIJOS POLITICOS,
NIETOS, BISNIETOS, SO-
BRINOS Y DEMAS FAMI-
LIA.

Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 1 de noviembre

Van 306 días, faltan 60.
Sol. de 6,44 a 18,12.

SANTORAL

Santos: Juan, Benigno, Lincinio, Severino, Rainiero, Hemenegildo, Juliana y Diego.

PENSAMIENTO

«Las mejores cartas de amor están escritas por los que no están enamorados.» (Santiago Rusiñol).

FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 30

Con cien mil pesetas

5.167

Con cinco mil pesetas, los terminados en

167

Con quinientas pesetas, los terminados en

67

Con cincuenta pesetas, los terminados en

7

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

5.166 y 5.168

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 680,2 m/m.
Viento del NE.
Temperatura máxima, 17,40.

En la mañana de hoy

Presión, 680,5 m/m.
Viento del E-SE.
Temperatura mínima, 10,8°.
Temperatura a las 10, 12, 2°.

En España

Tendencia para mañana, jueves. Nuboso con algunos chubascos en los Pirineos y norte de Aragón y Cataluña.

Nubosidad variable en el resto de la mitad norte peninsular e Islas Canarias.

Nieblas matinales en el Duero, Extremadura y La Mancha. Despejado en las demás regiones peninsulares. Soplará Levante en el Estrecho y temperaturas sin cambios notables.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy a las 7,30 y 10,30.

¡Divertida comedia italiana!

ENFERMERA PARA TODO

Con Gloria Guida y Alvaro Vitali. 16 años

VICTORIA

Hoy a las 7,30 y 10,30. 14 años

LA MUJER DEL TENIENTE FRANCÉS

Con Meryl Streep y Jeremy Irons

EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA

Exposición «Juana I de Castilla». Oleos, acrílicos y dibujos de Ricardo Duque. Hasta el 11 de noviembre.

AGUAS BLANCAS

Encarna Galán expone oleos hasta el 24 de noviembre.

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos,
6 defunciones y
9 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: David Gómez y Miguel, hijo de Manuel y de María del Mar. Jaime Hervás y Pascual, de Manuel Ignacio y de Matilde. Luis Herrera y Bonilla, de Valero y de M.^a de los Dolores. Seila Pascual y Muñoz, de Germán y de Agueda. Angel Luis Fernández y Gil, de Francisco y de Inés.

Defunciones: Petra Nieva e Hígera, de 91 años. Pedro Regidor y Osorio, de 53. María del Socorro Rodríguez y Fraile, de 83. Agueda García y Arribas, de 84. Valentin Moral y de la Calle, de 82. María Dolores Llorente y Abad, de 3 meses.

Matrimonios: Luis Paramio y Cerezo con María Auxiliadora Sastre y Alvarez. Ildefonso-Francisco Dorada y Recuero con Julia María y Montalvo. Domingo Asenjo y Mate con Mercedes Berzal y Sánchez. Carlos-Antonio Sacristán y Sanz con María-Flora Gómez y Oñate. Fermín Montero y Gómez con Enriqueta Sombrero y Gómez. Alejandro Zamora y de Miguel con Verónica Olombrada y Santos. José Luis Hernando y Santos con Alicia Yubero y García. Cesar Goyanes y Martínez con M.^a Angeles Hernández y Roige.

CULTOS

VIGILIA DE LA ADORACION NOCTURNA

El Consejo Superior Diocesano de Segovia de la Adoración Nocturna ha organizado una vigilia extraordinaria en sufragio de todos los difuntos, que se celebrará mañana, día 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos. Será a las once de la noche, en la iglesia de San Sebastián, invitándose a los adoradores y en general a todos los fieles.

AVISOS

EJERCICIOS DE TIRO EN BATERIAS

Gobierno Civil de Segovia. — El Excmo. Sr. general gobernador militar interino, me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el campo de Baterías, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de noviembre próximo.

Tiro con armas portátiles

Los días 2, 3, 7, 8, 10, 14, 15,

16, 17, 21, 22, 23, 24, 28, 29 y 30, de 8 a 13,30 horas.

Los días 2, 5, 6, 7, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 23, 26, 27 y 28, de 15 a 18 horas.

Tiro con cañón

Los días 5, 6, 9, 12, 13, 19, 20, 26 y 27, de 8 a 13,30 horas. El día 9, de 15 a 18 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 26 de octubre de 1984. — LA GOBERNADORA CIVIL: *Cristina Martín-Bustamante Ruiz*.

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados, 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio. Teléfono 430780.

CONCURSOS

II CONCURSO FOTOGRAFICO DE OTOÑO

El Centro de Iniciativas Turísticas de Santa Marina del Sil convoca el II concurso fotográfico de otoño para todos los aficionados que deseen participar. Las obras, en máximo de cuatro por autor, en blanco y negro o color y en las que el tema del otoño se valorará principalmente, deberán enviarse antes del 5 de noviembre próximo, a: Centro de Iniciativas Turísticas, Santa Marina del Sil (León), en donde se podrá solicitar más detalles sobre las bases de este concurso.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Unidades de sangre

O+	5	O+	16
O-	1	O-	10
A+	2	A+	10
A-	—	A-	2
B+	—	B+	3
B-	—	B-	3
AB+	—	AB+	3
AB-	—	AB-	2
Total	8	Total	49

NECESIDADES PRIORITARIAS O+ A+

Horario de DONACIONES en el Hospital General de la Seguridad Social:

Mañanas: De 9 a 13,30 horas.
Tardes: De 17,30 a 20 horas.
(De lunes a sábado).

GUIA MEDICA Y SANITARIA

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SESION DE LA COMISION GESTORA

Ayer, bajo la presidencia del señor De la Torre Arocena, y asistiendo los señores Escudero, Cristóbal, Albertos y Riesco, el secretario de la Corporación, señor De Antonio y el interventor, señor Chinchilla, celebró sesión ordinaria la Comisión Gestora de la Diputación Provincial.

Caminos y carreteras

Se aprueban las actas de recepción definitiva y las liquidaciones de las obras de reparación del firme de los kilómetros 6 al 10, 183 del camino vecinal de Pedrajas de San Esteban a Fuente el Olmo de Iscar, y del 3 al 8,149 del camino de Fuentidueña a Fuentesauco, por Calabazas.

—Redactado por la sección de Vías y Obras provinciales el plan de conservación para 1935 de los caminos cuya construcción está subvencionada por el Estado, con una longitud de 467,380 kilómetros y un coste de conservación de pesetas 823.263,94, resultando un coste medio por kilómetro de 1.761,44 pesetas, la Comisión acuerda aprobarle y que se remita a informe de la Jefatura de Obras Públicas de la provincia...

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1946 El Tribunal de Nuremberg culmina en 12 condenas a muerte.

1950 Pio XII proclama el dogma de la Asunción de la Virgen María.

1972 Muere el poeta norteamericano Ezra Pound.

1981 Primeras elecciones generales en Túnez, desde la independencia.

1982 Fallece en Estados Unidos el director de cine King Vidor.

1983 El Consejo de Ministros aprueba el proyecto de ley de medidas urgentes para la Reforma de la Función Pública



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.

7,00 Matinal SER.

8,30 Cosas de Segovia.

9,03 Onda media. Aquí la SER.

9,25 Nuestra tierra.

9,30 Onda media. Aquí la SER.

9,55 El tiempo.

10,03 Onda media. Aquí la SER.

10,25 El disco de hoy.

10,30 Onda media. Aquí la SER.

10,55 Cita con Vd.

11,03 Onda media. Aquí la SER.

11,30 La saga de los Porreta.

11,45 Segovia en directo.

14,15 Regional: Castilla - León.

14,30 Informativo de las 2,30.

15,00 Segovia a las 3.

15,30 La chica de Mirrov Lake.

16,00 Carrusel deportivo.

20,00 Informativo de las ocho.

20,20 En punta.

20,45 Música y noticias.

22,10 Onda pesquera.

22,30 Información local.

22,40 Angel Alvarez.

23,00 Hora 25.

El deporte.

La trastienda.

00,30 El loco de la colina.

03,03 De la noche a la mañana.

Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.

7,00 Matinal Cadena SER.

8,30 Cosas de Segovia.

10,00 Encuentros en la radio.

13,00 Los 40 principales.

22,55 Ultimo informativo local.

23,00 Simultáneo O.M.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.

8,30 Segovia ciudad abierta.

9,05 Viva la gente.

10,30 Vamos de compras en el expés de Antena 3.

10,45 Viva la gente.

12,05 Antena de Segovia.

14,05 Segovia ciudad abierta.

14,32 Deportes en Antena 3 de Segovia.

15,00 Crónica 3.

15,30 Volver a empezar.

17,05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.

21,00 Barbacoa.

22,03 La salud es lo que importa

23,00 Hora cero.

23,57 Información comercial.

24,00 Supergarcía en la Hora 0.

Polvo de Estrellas.

4,00 Volver a empezar. Repetición.

5,30 Supergarcía en la Hora 0.

Repetición.

Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06.

Canal musical. De 9 a 24 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.

15,35 Westgate.

16,30 La tarde.

17,25 De aquí para allá.

17,50 ¡Hola chicos!

17,55 Barrio Sésamo.

18,25 El kiosco.

18,50 Informativo juvenil.

19,05 Objetivo 92.

20,00 ¿Un mundo feliz?

20,30 Telediario.

21,05 Dentro de un orden.

21,35 Sesión de noche.

23,40 Telediario-3.

23,50 Teledaporte.

24,00 Testimonio.

00,05 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00 Agenda.

19,10 Puesta a punto.

19,30 Arco iris.

19,45 Arte y tradiciones populares.

20,05 La puerta del misterio.

21,05 Estudio abierto.

23,00 Jazz entre amigos.

24,00 Telediario 4.

00,30 Despedida y cierre.

¿MUEBLES?...

HERNANDO

CARBONERO EL MAYOR

La talla románica de la Virgen del Bustar, en observación

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).—

Los tiempos cambian y, las costumbres y actividades también, por ello es normal que algunas tradiciones tengan que fenecer; esto es lo que ocurre, en los últimos años, respecto a la imagen de la Virgen del Bustar. Es tendencia en la localidad a que la talla permanezca con sus ropajes y vestidos, como ha estado desde hace siglos, aunque la opinión de los expertos sea la de, a ser posible, que las tallas valiosas se luzcan y se puedan contemplar en su estado original.

Hoy es noticia, a este respecto, que la imagen de la Patrona de Carbonero, su talla, sin ropajes, ha sido examinada por un técnico, nacido en esta localidad; estuvieron presentes, los comisarios y alguna autoridad municipal. El objetivo, según hemos podido saber, era examinarla y dictaminar su estado actual de conservación, para ello se han realizado todo tipo de fotografías y anotaciones.

Como curiosidad diremos que, a lo largo de los siglos, se poseía en el Camarín una especie de mesa, similar a los llamados «altares romanos», en la que se situaba la imagen para el cambio de vestidos o jubones; eran encargados de realizarlo, junto con los mayordomos, los

dos sacristanes de la Iglesia de San Juan (que además preparaban la capilla) y a cuya actuación daba el visto bueno el sacerdote, previa entrega de los vestidos, en el siglo XVI y XVII, por el ermitaño que los tenía bajo su custodia, y posteriormente, en el siglo XVIII, el vestuario y alhajas de la imagen estaban depositados en una cámara especial que tenía la iglesia parroquial, y que el día antes de las fiestas a celebrar en El Bustar, se bajaban en una carreta. A los sacristanes se les daba, por este trabajo, una colación especial, en la que, entre otras cosas, era tradicional e imprescindible una asadura de carnero, que asada en la parrilla, consumían en El Bustar.

Y ya que hemos hablado de vestuario de la Virgen del Bustar, diremos que la 1.ª noticia que poseemos, a este respecto, data de la primera mitad del siglo XVI, es decir, de hace más de 450 años, y consta: «estaba vestida con una camisa de tela de breña con unos pinos bordados en seda negra, etc, además de una toca, hecha con lienzo de París, con una franja bordada en oro, y adornada con un sartal de 12 cuentas de plata y 18 corales con una cruceta de plata». Los pinos bordados en negro nos recuerdan a los adjetivos de la Virgen del Bustar, carbonera, resinera y pinariega.

GOMEZSERRACIN

Se completa la instalación del alumbrado público

(A. H. D. CORRESPONSAL).—
Se encuentran muy avanzadas ya las obras de instalaciones del nuevo alumbrado público en nuestras calles.

La 1.ª fase de las mismas se realizó el pasado año con un presupuesto de 3 millones de pesetas y entró en funcionamiento a primeros del pasado mes de marzo. Ahora se está llevando a cabo la 2.ª fase que está incluida —al igual que la anterior— en el Plan Provincial de Obras y Servicios de la Excma. Diputación Provincial del año en curso, con un presupuesto de 2 millones y medio de pesetas, de los que 2.050.000 corresponden a la ejecución material de la obra.

La instalación está corriendo a cargo de la Empresa «Esteban Tardón S.A.» de Mozoncillo, que fue la adjudicataria de la 1.ª fase y que se comprometió a realizar toda la obra según las condiciones estipuladas entonces.

En total son 165 los puntos de luz a instalar, más de los previstos en principio a causa de algunos reajustes, de los que 95 lo fueron ya con cargo a la 1.ª fase, con una distancia media entre ellos de 25 a 30 metros y 7 de altura, con lámparas de vapor de mercurio de 125 w 220 v sobre brazos de 1,5 metros de saliente. La totalidad de la instala-

ción permanecerá encendida hasta las 23 horas, apagándose entonces la mitad y quedando encendida hasta el amanecer la otra mitad; todo ello de acuerdo con el proyecto realizado por el ingeniero técnico D. Luis Albertos Carrera, de Remondo (Segovia) por encargo del Ayuntamiento.

Con esta 2.ª fase se completa la iluminación de los sectores sur y suroeste del pueblo y quedará finalizada una obra cuya necesidad se había hecho acuciante por ser el anterior sistema de alumbrado público totalmente arcaico e impropio de los tiempos actuales.

SUBVENCION DEL I.R.Y.D.A.

De fuentes de todo crédito nos llega la noticia de que por parte del IRYDA se ha concedido al Ayuntamiento una subvención para la instalación de este alumbrado, aunque no se nos indica la cuantía de la misma, pero en cualquier caso significa una importante ayuda para sufragar los gastos que ello comporta.

También se conoció un escrito de la Conserjería Territorial de Educación y Cultura por el que se informa de la resolución de 27 de los corrientes acerca de la posibilidad de recibir subvenciones para obras de instalaciones deportivas y en tal sentido se acuerda solicitar la construcción de un complejo deportivo que comprenda piscina, campos de tenis y fútbol y frontón.

Otro acuerdo importante es el que se refiere a la solicitud que se hace al Sr. ingeniero jefe del Servicio de Montes, Caza, Pesca y Parques Forestales de Segovia, para el arreglo del camino que, desde la carretera nacional 601, enlaza con la carretera forestal a Zarzuela del Pinar, a través del paraje conocido como «Vados de la corva» y del monte «Las pegueras».

RIAZA

Problemas para los cazadores

(MARQUES, CORRESPONSAL).

La caza de palomas sigue siendo tema polémico por esta comarca. Por lo general, cazadores procedentes del País Vasco guardan puesto durante todo el día, y cuando suben los cazadores riazanos, se encuentran con los puestos ocupados, surgiendo conflictos continuamente, situación a la que da lugar el hecho de que sea el paso libre.

La Guardia Civil ha procedido a la retirada de algunas escopetas por cazar sus propietarios fuera de la legalidad.

Se habla de un proyecto de acotar el monte, dejándole sólo para los cazadores locales, pero esta idea va para largo plazo.

Otro problema también es que el coto actual está lindando con el que llaman de Sepúlveda, por lo que algunas palomas alcanzadas caen en este último, y no es raro que se promuevan denuncias porque algún cazador del coto riazano esté en el otro buscando las palomas por él derribadas.

PRESENTACION DE UN VEHICULO

La empresa Citroën Hispania ha presentado en esta villa su modelo Visa 14. Por tal motivo, durante tres días, periodistas especializados han realizado pruebas con estos vehículos entre Madrid y Rianza, por Segovia. Aquí, en nuestra villa, han sido obsequiados por Citroën, en Casaquehada, con un espléndido cocido, que ha causado las delicias de todos los informadores y técnicos de la empresa que les acompañaban.

VALLELADO

Inauguración del centro social «Santo Tomás»

(J. C. LL., CORRESPONSAL)

Ha tenido lugar en Valledado la inauguración de un centro social para la tercera edad que, con el nombre de «Santo Tomás», han hecho posible el Ayuntamiento de dicha localidad y la Caja de Ahorros y M. de Piedad de Segovia. El local está situado en el edificio de la Casa Consistorial y consta de sala de lectura y televisión y sala de juegos.

Al acto de inauguración asistieron el presidente y director general de la Caja, Antonio Gómez y Carlos Rojo, así como la corporación municipal, consejeros de la Caja y vecinos en masa. Tras la bendición de los locales por el cura párroco de Valledado, dirigió la palabra a los presentes Carlos Rojo, que reseñó la disposición de la Caja de Ahorros para todo aquello que suponga un bien social para los segovianos tal como suponía la inauguración del centro social y las posibles actuaciones que se plasmarán en la recuperación de la Casa Grande (edificio del siglo XVIII donde se ubicarán todos los servicios sociales de Valledado), a conti-

nuación dirigió la palabra el alcalde que agradeció la colaboración de la Caja para que fuera una realidad el centro que se inauguraba y por último un representante de la tercera edad dirigió emotivas palabras a la corporación municipal y al presidente y director general de la Caja agradeciendo la atención que han tenido con los mayores al hacer posible el Centro Social «Santo Tomás».

Más tarde, en el despacho del alcalde, tuvo lugar la firma de documentos de colaboración de las dos entidades para esta obra social.

¡LIQUIDAMOS TODO!!

- MUEBLES
- TRESILLOS
- LAMPARAS
- CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS
MUEBLES LAZARO
SAN FRANCISCO, 34
(frente clínica doctor Gil)

EDIFICIO VIA LUZ



Dentro de este bombo
¡Su piso gratis!

Gran sorteo-regalo de
40 VIVIENDAS

en combinación con la Lotería Nacional de 22 diciembre 1984
que ofrece a sus clientes

MIGUEL TOVAR
Su Agencia Inmobiliaria

Comprando su vivienda en VIA LUZ
tiene 6 ocasiones para que le resulte

- 1.º TOTALMENTE GRATIS
- 2.º Regalar a usted el 50% de su importe
- 3.º Regalar a usted el 25% de su importe

Infórmese en **MIGUEL TOVAR**
Ezequiel González, 6 (de 5 a 8 tardes)

SINTONICE RADIO SEGOVIA (O. Media)
TODOS LOS DIAS, DE LUNES A VIERNES,
A LAS SEIS Y CINCO DE LA TARDE

NAVA DE LA ASUNCIÓN

El II Festival de Cine se celebrará del 5 al 11 de noviembre

Se espera superar el éxito que tuvo el anterior

(AMARUARRI. CORRESPONSAL —

Miembros del Colectivo Nava del Centro Cultural Hermanos Barral y de la Asociación Cultural «Las Cuatro Calles» se encuentran trabajando intensamente en la preparación del II Festival de Cine que se tiene programado celebrar la semana del 5 al 11 de noviembre. El anterior fue organizado por el Colectivo Nava del Centro Cultural Hnos. Barral; en esta ocasión, al constituirse la Asociación Cultural «Las Cuatro Calles» y estar integrado este colectivo en la misma, la organización correrá a cargo de ambos; para ello se ha creado un comité ejecutivo, compuesto por las mismas personas que promovieron el anterior, Benjamín Redondo, Rubén Fernández, Amador Marugán y José Luis García; un comité organizador, compuesto por miembros de la Asociación «Las Cuatro Calles» y demás personas que sin estar en el colectivo y asociación colaboran en el festival, y también un comité de honor que lo integrarán las personas que representan a las entidades y organismos oficiales que lo subvencionan, entre los que ya se cuentan la Caja de Ahorros, Frontón Cinema, Comunidad Autónoma de Castilla y León a través de la Consejería de Educación y Cultura y se espera la de la Diputación Provincial y Ayuntamiento de la localidad.

Los organizadores esperan que este II Festival de Cine sea la gran sorpresa cultural en la provincia, en lo referente al tema. Recordemos que tanto la prensa, radio y televisión se hicieron eco de este acontecimiento, donde se presentó el cine como un hecho cultural.

Calendario de funcionamiento de silos, centros y almacenes durante el presente mes

Se pone en conocimiento de agricultores y adjudicatarios de silos, centros y almacenes de esta provincia, que los mismos permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

AYLLON: Jueves y viernes.
BOCEGUILLAS: Lunes, martes, miércoles, jueves y días 3 y 24.
SEPULVEDA: Los viernes.
CAMPO DE SAN PEDRO: Lunes, martes y miércoles.
CANTALEJO: De lunes a viernes, excepto día 30.
CARBONERO EL MAYOR: Miércoles, jueves y viernes.
CUELLAR: De lunes a viernes, excepto días 2 y 30.
NARROS DE CUELLAR: Días 17 y 30.
HONTALBILLA: De lunes a viernes, excepto día 30.
OLOMBRADA: Días 10 y 30.
COZUELOS DE FUENTIDUEÑA: Días 10 y 30.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: De lunes a viernes, excepto días 2, 9 y 23.
FUENTE DE SANTA CRUZ: Días 9 y 23.
COCA: Días 9 y 23.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: Días 9 y 23.
ORTIGOSA DE PESTAÑO: Lunes y martes.
SAN CRISTOBAL DE LA VEGA: De lunes a viernes.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: Días 3 y 24.
SANGARCIA: De lunes a viernes.
SEGOVIA: De lunes a viernes.
TEJARES: De lunes a viernes.
SACRAMENIA: Días 9 y 24.
TUREGANO: De lunes a viernes, excepto días 9 y 23.
FUENTEPELAYO: Días 9 y 23.
NAVALMANZANO: Días 9 y 23.
VILLACASTIN: De lunes a viernes y día 17, excepto días 2 y 23.
ZARZUELA DEL MONTE: Días 2 y 23.

PROGRAMA DEL II FESTIVAL DE CINE

Muestra cinematográfica internacional: Se proyectará cada día una película de distinta nacionalidad, siendo representativas del cine que se hace en el último año en el país como: «Soldados de plomo», española, de José Sacristán. «Fanny y Alexander», sueca, de Ingmar Bergman; «Georgia», americana, de Arthur Penn; «La vida de Brian», inglesa, de Mothypnto; «Tiempo de revancha», argentina, de Adolfo Aristarain; «Entre tinieblas», española, de Pedro Almodovar, y «Los santos inocentes», de Mario Camus. Cada película antes de su proyección contará con un comentario sobre la misma.

Muestra de cortos nacionales. de los últimos trabajos de mayor calidad y que han sido reconocidos con el premio «Especial calidad» por el Ministerio de Cultura. Muestra de cortos regionales: Agapito Marazuola y el folklore segoviano. «Segovia desde el aire». «Martinete de Navafria». «Alfarería popular castellana». «El románico segoviano» y «La leyenda del acueducto». La Asociación «Artes de la imagen», de Segovia, presentará dos cortos en super 8 mm. sobre la matanza y el río Duratón y Faustino Diez el montaje audiovisual «Fauna de Castilla y León». Muestra de video, dedicado a lo más extendido el «viden-disco», el cine musical y también filmaciones relacionadas con el pueblo. Videos sobre Eltón Jhon, Jethro Tull, Santana, Golpes Bajos y secuencias de películas como «El Muro», «Quadrophenia», «Hair».



Portada del programa

EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Se celebró el último mercado de ganado correspondiente al mes de octubre con mañana cálida con alguna niebla y más tarde ya con sol primaveral.

El mercado en sí estuvo más animado y concurrido que el domingo anterior y en cuanto a la entrada de cabezas también superó a todos los mercados anteriores puesto que se registró una entrada de cerca de 6.500 cabezas, abundando las destinadas para matadero.

En las cotizaciones, pocas variaciones con relación al pasado domingo, puesto que se continúan cotizando como sigue, no apreciándose tampoco la tendencia a la baja en los lechones como era presumible una vez vista la tendencia del pasado mercado y si solo mostró hoy sostenimiento.

Se vendieron las ovejas emparejadas entre 11.000 y 12.000 pesetas; cabras, entre 6.500 y 8.000; sementales cabríos, sobre las 20.000; ovejas vacías, hasta 7.200; ovejas abocadas y en producción de leche no había en este mercado.

Las ovejas de carne extras, entre 68 y 70 pesetas kilo vivo, abundando las de 68 pesetas; ovejas calidad primera, sobre las 65; las de calidad segunda, a partir de la 60; las de rendimientos más bajos oscilaron sus cotizaciones a partir de las 35 pesetas.

Los corderos viejos con más de 40 kilos de peso, hasta 210 pesetas kilo vivo; carneros para matadero, sobre 68 y 70 pesetas; corderos pascuales pesados, hasta 260; corderos pascuales ligeros, entre 290 y 300; corderos recientes, sobre los 27 kilos, entre 330 y 340 pesetas; recientes 22/25 kilos, hasta 370 pesetas; recientes sobre los 20 kilos de peso, hasta 400 y 410 pesetas; lechazos grandes, sobre 15 kilos de peso, hasta 430; lechazos primera hasta 440 y 450, y los extras, hasta 480 y 490, llegando en casos excepcionales hasta las 500 pesetas.

Algunas corderas para carne se cotizaron hasta 250 y 260 pesetas kilo vivo.—LUVEDE

VILLACASTIN

NUEVOS BRIOS PARA LA CORAL MIXTA

(M.^a JESUS RUBIO y JUAN V. GARCIA, CORRESPONSABLES).

Después de una pequeña etapa de dificultades ante la marcha de su director y un poco «alma mater», Jesús Torres Bravo, que se traslada a Mozambique como misionero, la Coral Mixta de Villacastin, toma nuevos bríos con una inequívoca idea de continuidad en el campo musical.

En los últimos días parte de los miembros de la aún joven coral ha venido manteniendo una serie de reuniones para intentar solucionar esos problemas tanto de director musical como económicos que últimamente se les habían planteado.

Para encontrar la solución a esos distintos problemas planteados, en primer lugar se creó una junta rectora provisional compuesta por cuatro miembros, dos mujeres y dos hombres, a fin de que en nombre de todos sus componentes realizaran las acciones necesarias para lograr en un primer lugar un director musical que continúe con la labor comenzada por

Jesús Torres Bravo. Este primer paso se ha conseguido al lograr que Jesús Martínez aceptara el cargo.

Jesús Martínez es subdirector musical de nuestra conocida y prestigiosa coral segoviana Voces de Castilla que dirige Ramón Masegosa Galán, y según informaciones que hemos recogido, próximamente se efectuará su presentación oficial como tal subdirector.

Con esta circunstancia se produce algo parecido a un hermanamiento entre las dos corales, hecho éste que bien podría haber nacido con motivo de la presentación de la Coral Mixta de Villacastin, el pasado 2 de junio, presentación que acació con el «padrinazgo» de Voces de Castilla, y esperamos que tal hermanamiento sea de lo más fructífero.

A la presentación del nuevo director de la Coral Mixta asistieron numerosos de los antiguos componentes así como un buen número de nuevos, con lo que se produce una renovación de cantores, con la esperanza de que otros nuevos se animen a participar.

TELETIPO DE LA REGION

TOMA DE POSESION DEL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCION CULTURAL

El director general de Promoción Cultural, Santiago Trancón, ha tomado posesión de su cargo en un acto que, presidido por Demetrio Madrid, tuvo lugar en la sede del Gobierno Autónomo.

Al acto han asistido el vicepresidente y consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, Jaime González, los consejeros de Educación y Cultura, Justino Burgos, y de Presidencia y Administración Territorial, José C. Nalda, así como el Consejo de Dirección y delegados territoriales de la Consejería de Educación y Cultura.

Tras recordar Justino Burgos que el nuevo director general era uno de los primeros delegados de la Consejería, que mostró a lo largo de los casi doce meses de mandato una gran eficacia en la gestión y una iniciativa personal encomiable, «que estoy convencido cumplirá en el nuevo cargo», el presidente de la Junta, Demetrio Madrid, felicitó a Santiago Trancón y refiriéndose a la Dirección General de Promoción Cultural, dijo que es una de las más importantes de la Junta, «ya que a través de ella se conecta con lo esencial de la Comunidad, con la población y su capacidad de crear».

PALENCIA

EL AYUNTAMIENTO MULTARA EL INCUMPLIMIENTO DE LA ORDENANZA SOBRE BASURAS

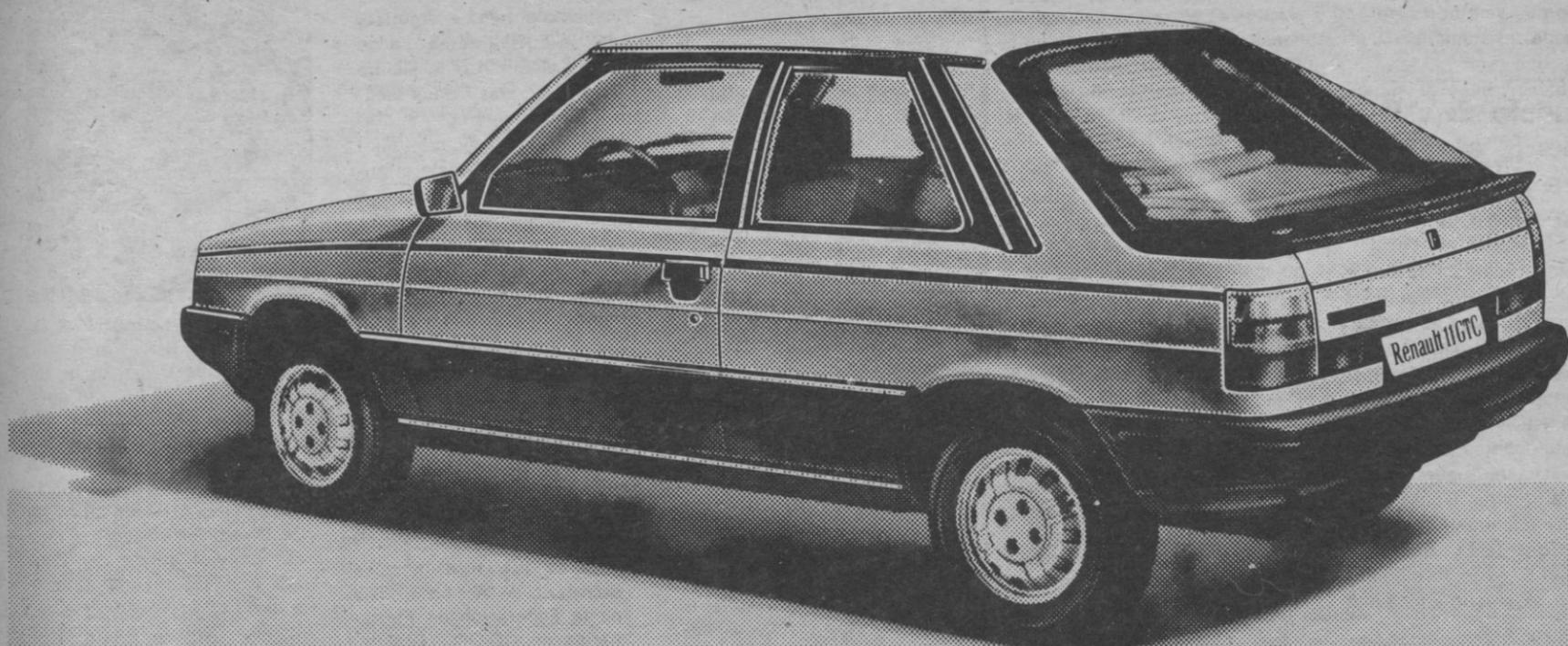
El Ayuntamiento de esta ciudad ha empezado a aplicar con todo rigor las sanciones y multas correspondientes a cualquier infracción que se cometa contra las ordenanzas y disposiciones establecidas en materia de basura y limpieza viaria, según ha comunicado la Delegación de Servicios del Ayuntamiento de la capital palentina. Por otro lado, la Policía Municipal realizará un estricto seguimiento de aquellas comunidades de propietarios que no posean el perceptivo cubo de basuras o que éste resulte insuficiente.

AVILA

LA FAE CELEBRARA LA FESTIVIDAD DE SAN JOSE

La Federación Abulense de Empresarios ha manifestado su disconformidad con el calendario de fiestas elaborado por la Junta de Castilla y León para toda la Comunidad.

Al igual que el pasado año, la Junta ha declarado festivo el lunes de Pascua en detrimento del día de San José que será laborable, contrariamente al sentir popular. Por tal motivo la FAE, como ya hiciera el año 83, considerará el día de San José festivo a todos los efectos.

NUEVO**RENAULT 11 GTC****GRAN JUGADA
EN PRECIO.****712.000 Ptas. F.F. / Motor 1.237 cm³.**

La gama Renault 11, presenta ahora una nueva versión: Renault 11 GTC. 1.237 cm³. Asientos monoguías multirregulables. Capacidad del maletero: desde 402 dm³ hasta 1.200 dm³. Y un precio inmejorable dentro de su categoría.



Más de 1.400 puntos de asistencia en toda España.
Financiación: Hasta 3 años con Renault Financiaciones.
Leasing: Hasta 3 años con Renault Leasing.

GAMA RENAULT 11

GTL (5 puertas/gasolina), 1.397 cm³, 60 CV DIN.
TSE (5 puertas/gasolina), 1.397 cm³, 72 CV DIN.
Elevallas delanteros eléctricos.
GTD (5 puertas/Diesel), 1.595 cm³, consumo 4,4 L por cada 100 Kms. a 90 Km/h.
GTC (3 puertas/gasolina), 1.237 cm³.
GTS (3 puertas/gasolina), 1.397 cm³.
TURBO (3 puertas/gasolina), 1.397 cm³, 105 CV DIN.
Velocidad máxima 186 Km/h.

**RENAULT 11
JUEGA DURO.**

ALCALDES Y CONCEJALES PERCIBIRÁN RETRIBUCIONES

Madrid.— Los miembros de las corporaciones locales percibirán retribuciones por el ejercicio del cargo público «cuando lo desempeñen con dedicación exclusiva, en la cuantía asignada en los presupuestos de la Corporación, que no podrá superar globalmente el límite que, en su caso, se fija con carácter general». Tales percepciones serán incompatibles con cualquier otra con cargo a los presupuestos de las administraciones públicas. Con este criterio, manifestado por el informe de la ponencia, la Comisión de Régimen de las Administraciones Públicas dictaminó en la mañana de ayer los artículos relativos a estatuto de los miembros de las corporaciones locales, que fueron aprobados sin apenas modificación.

José María Aznar, del Grupo Popular, planteó la exigencia de que los miembros de las corporaciones locales no tuvieran derecho a retribuciones por el mero hecho de ser cargos públicos, como, en su opinión, se desprende del dictamen.

Encuesta de AP respecto al debate sobre el estado de la nación

Madrid.— Alianza Popular hizo pública ayer una encuesta elaborada por una empresa y encargada por el partido, dedicada exclusivamente a la repercusión que sobre la opinión pública ha tenido el recientemente celebrado debate sobre el estado de la nación. Según la citada encuesta, Felipe González ha sido más inteligente y sincero que el líder de la oposición; Fraga, por su parte, ha sido más energético, más serio y más concreto.

Los astilleros, paralizados por la huelga general de ayer



La huelga general del sector naval —la más intensa de todas las celebradas en protesta por la reconversión de los astilleros— se desarrolló durante todo el día de ayer sin especiales incidentes. Más de 100.000 trabajadores se sumaron a los paros, manifestaciones y acciones de protesta contra los planes de reestructuración de los astilleros. Los trabajadores del naval encontraron apoyo, en diversas localidades, en otros sectores productivos, así como en los gobiernos autónomos gallego y vasco. Al mismo tiempo, las centrales sindicales convocantes (todas las representativas, excepto la Unión General de Trabajadores) se reunían en Madrid y aprobaban un calendario de movilizaciones para todo el mes de noviembre.

La jornada de lucha afectó a la mayor parte de las localidades españolas con instalaciones de construcción naval y tuvo una gran incidencia en Vizcaya, donde los trabajadores del metal se sumaron a la huelga general, y en la comarca de El Ferrol, en la que numerosos establecimientos comerciales cerraron en solidaridad con el personal de astilleros. Hubo algunas accio-

nes de piquetes, que en El Ferrol obligaron a interrumpir el tráfico ferroviario.

La Xunta de Galicia ha presentado ante el Tribunal Constitucional recurso de inconstitucionalidad contra diversos artículos de la ley de Reconversión y Reindustrialización. Según el Ejecutivo gallego, «la falazmente denominada reconversión no es otra cosa que la destrucción de empleo programada por el Gobierno. Reconvertir no es jamás cerrar». El Parlamento de Euzkadi aprobó ayer una proposición de ley presentada por el Partido Nacionalista Vasco contra los planes del Instituto Nacional de Industria sobre la reconversión naval.

Las zonas en las que la huelga general tuvo incidencia fueron Bilbao, El Ferrol, Vigo, Cádiz, Valencia, Gijón y Cantabria (en este lugar, las movilizaciones también fueron apoyadas por la Unión General de Trabajadores).

Por último, el INI contestará el próximo viernes la propuesta que UGT ha hecho en la comisión de seguimiento de la reconversión de grandes astilleros (entre otros aspectos, la suspensión temporal de contratos y no la rescisión definitiva). UGT es la única central que sigue negociando.

El Supremo deniega fuero judicial a los gobernadores

Madrid.— La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha resuelto que los gobernadores civiles no tienen la condición de personas aforadas, para los casos de posibles procedimientos judiciales que se sigan contra ellos, según informaron a «Europa Press» fuentes del Alto Tribunal.

En consecuencia, en el caso de aque algún gobernador se vea implicado en un procedimiento judicial deberá ser juzgado por los tribunales ordinarios o, en su caso, por las audiencias provinciales, sin poder recurrir a que su asunto se tramite ante la Sala Segunda del Supremo alegando la condición de persona aforada.

La Sala Segunda del Supremo ya se pronunció en términos similares en ocasiones anteriores, aunque sin especificar en concreto el caso de los gobernadores civiles.

Solchaga anuncia el cierre y la venta de empresas del INI

Para lograr el saneamiento y fortalecimiento de la empresa pública

Madrid.— El ministro de Industria, Carlos Solchaga, afirma que el próximo año se producirán los primeros cierres y reprivatizaciones de empresas del INI, en una entrevista que se publica en el suplemento económico de «Diario 16». Solchaga, sin embargo, insiste en que el INI no está en liquidación y que se trata, solamente, de lograr el saneamiento y fortalecimiento de la empresa pública, amputando alguna de sus partes. «Si necesitamos dinero para financiar algunas pérdidas —dice el ministro—, reprivatizaremos o cerraremos algunas empresas que no son imprescindibles.»

Solchaga señala también en la entrevista que el reajuste de plantillas, la parte más dura de la reconversión, estará prácticamente concluido a finales de diciembre, y se muestra convencido de que antes de tres años todos los trabajadores afectados tendrán un nuevo puesto.

Respecto al tema energético, reconoce que la demanda de consumo eléctrico está siendo superior a las previsiones realizadas por el Gobierno. «Si a lo largo del próximo año continuase esa disparidad —dice el ministro—, estamos dispuestos a reconsiderar la oferta prevista en el Plan Energético Nacional y a levantar la moratoria que existe sobre algunas construcciones nucleares. Yo, personalmente, no tendría ningún inconveniente en que se pudiera ter-

minar la construcción de la central de Valdecaballeros, y creo que este Gobierno tampoco.»

Carlos Solchaga se muestra favorable a que el precio de los hidrocarburos no se incremente hasta el próximo año, para que la inflación pueda estar cerca del ocho por ciento a finales de diciembre. El ministro dice también que el gasóleo y el fuel industrial deberán subir más de la media.

Probable cese del capitán general de Zaragoza

Por sus declaraciones sobre diversos temas militares



Madrid.— El ministro de Defensa, Narcis Serra, propondrá al Consejo de Ministros de hoy la destitución del capitán general de la V Región Militar (Zaragoza), teniente general Manuel Alvarez Zalba, según informan fuentes del departamento (según recogíamos en nuestra edición de ayer).

El general afirmó en Zaragoza que España no está en condiciones de defender Ceuta y Melilla, calificó de «mercenarias» a las tropas estadounidenses en Europa y aseguró que Estados Unidos no apoyará a nuestro país en un hipotético conflicto hispano-marroquí.

Las palabras del general causaron «un fuerte malestar» en el jefe del Estado Mayor del Ejército, quien en una nota oficial rechazó «tanto en su fondo como en su forma», las palabras del general, que el próximo día 4 pasará a la situación B.

Precisamente hoy, a primera hora de la tarde, el ministro de Defensa inicia una visita oficial a Marruecos, y desde ayer, los Ejércitos del Aire de España y del país vecino participan en unas maniobras conjuntas.

FRÍ POCAS LINEAS

De «caos» y «lío» ha calificado el secretario de Acción Sindical de la Federación de Funcionarios de CC.OO., Orantino Alonso, el traspaso de funcionarios de la Administración central a las autonómicas. Para el dirigente de CC.OO., no sólo se está produciendo una duplicidad de funciones, sino que se reproducen a nivel de cada comunidad los vicios que ya existían en la Administración central.

José Ignacio Abaitua Gomeza «Conejo» y Juan Carlos Domínguez Ruíz, exmiembros de ETA acogidos a las medidas de reinserción social, cruzaron en la tarde de ayer la frontera de Irún procedentes del País Vasco francés.

El Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional de España estudiará esta misma semana una nueva propuesta de subida del teléfono. Los porcentajes que se barajan, según información de la CTNE, se sitúan en torno a una media del 7,5 por 100. No obstante, las citadas fuentes señalaron a «Ya» que la subida no es inminente y que como muy pronto la entrada en vigor no se producirá hasta por lo menos entrado el nuevo año 1985.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada ... 44	41,75
Bilbao	340 338	Seat	
Bankinter	226 223	Tubacex	60 58,50
Central	346 344	QUÍMICAS	
Esp. Crédito	349 349	Cross	50 48
Exterior	212 209	Papelera Esp. ...	52 52
Hispano	237 232	Petróleos	139 140
Popular	385 385	Petroliber	
Santander	325 325	Petromed	416 419
Vizcaya	428 424	Resinera	230
INV. MOBILIARIA		Sniace	60 58
Cartinbao	177 176	Torra Hostench	
Fibansa	218	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
G. Inversiones	124	Dragados	159 159
Parrisa	292 290	Urba Metro	385 P. 380
Popularinsa	411	Urbis	61 60,50
ELECTRICAS		Vallehermoso	54,50 54
Española	72,75 72,25	ALIMENTACION	
Fersa	62,25 62,25	Fbro	D. 535
Iberduero	78,50 78	El Aguila	248 249
Sevillana	66 65,50	Koipe	P. 220 210
U. E. Fenosa	63 64	Tabacalera	138 142,50
SIDEROMETALURGICAS		VIARIAS	
Altos Hornos	27 26	Corp. Bancobao	
Citrón Hisp		Campsa	250 250
Duro Felguera	307 307	Caralana Gas	75
Fasa Renault	113 114	Pebsa	
Motor Ibérica	68 66,50	Telefónica	95 95

CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

NUEVE MUERTOS Y 29 HERIDOS EN CHOQUE DE TRENES EN LA PROVINCIA DE ALICANTE

Accidente de Simancas: Los conductores del camión y del autocar se culpan mutuamente

Alicante.— Nueve personas perdieron la vida y 29 resultaron heridas de diferente consideración como consecuencia de un choque frontal de trenes que se produjo al mediodía de ayer en las cercanías de Villajoyosa (Alicante). Cinco horas después del siniestro, aún permanecían entre los hierros retorcidos de las máquinas de ambas unidades los cuerpos de tres personas, dos de ellas cadáveres y la tercera con vida y consciente.

El accidente se produjo a las 12,45 horas a la altura del kilómetro 104,700 de la carretera nacional 332 Alicante-Valencia, a unos 16 kilómetros de Alicante. El tres de vía estrella 4.212, que había salido de Benidorm con pasajeros y se dirigía a Alicante, colisionó de frente contra un automotor de prueba en el que viajaban el jefe de la línea férrea (Alicante-Gandía) y varios ingenieros y técnicos de FEVE. Esta última unidad había salido de Alicante a las 12 de la mañana y se dirigía a Denia.

Medios cercanos a FEVE manifestaron a media tarde de ayer que no se descartaba la posibilidad de que el accidente se de-

biera a las pruebas que realizaba el automotor, que, presumiblemente, habría salido de su estación antes de lo previsto. Parece ser que esta unidad citada —el automotor— no efectuó el cruce previsto con el otro tren en el apeadero de Venta Lanuza, debido a su escasa velocidad. Como consecuencia de ello, ambos trenes se encontraron de frente cuando circulaban por la misma vía en el paraje conocido como «El Chaparral».

Tras la colisión, las máquinas de las respectivas unidades quedaron empotradas una sobre la otra, convertidas en un amasijo de hierros retorcidos.

Varias personas quedaron aprisionadas pero el conductor de uno de los trenes resultó ileso.

CAREO SOBRE EL ACCIDENTE DE SIMANCAS

Valladolid.— Los conductores del camión militar y del autocar que colisionaron el lunes en Simancas (Valladolid) han negado, respectivamente, su responsabilidad en el múltiple choque que costó la vida a trece personas y ocasionó heridas a otras treinta y tres, diez de las cuales permanecen hospitalizadas en grave estado. Cada uno de ellos culpó al otro del accidente en el curso de un careo que ayer sostuvieron ante el juez instructor del siniestro, el magistrado Manuel García Castellón.

A la salida del Juzgado, Bonifacio Martín Martín, conductor del autocar, manifestó a los periodistas que fue el camión militar el que invadió la calzada y se le echó encima.

Por su parte, el conductor del vehículo militar, el soldado José Carlos Serna Pesquera, declaró

ante el juez —según explicó el chofer del autocar— que fue el autobús el que invadió el lado izquierdo de la carretera. Serna Pesquera, que compareció en el Juzgado acompañado por un oficial del Ejército y un abogado civil, no quiso hacer declaraciones, ni antes ni después del careo.

Ante la firme postura de ambos conductores en descargarse de responsabilidades, habrá que esperar a las declaraciones de otros testigos del accidente y a las pruebas periciales que está llevando a cabo la Guardia Civil.

En Granada Nació un niño con el corazón fuera del cuerpo

Granada.— Un niño, cuya identidad no se ha dado a conocer, ha nacido en un centro clínico de Granada con el corazón fuera del cuerpo.

El pequeño se encuentra actualmente en la Unidad de Cuidados Intensivos de la Unidad Neonatal del centro de la Seguridad Social de Granada.

Según ha sabido Efe, el alumbramiento se produjo por cesárea, y el pequeño presentaba un orificio torácico por el que salían el corazón y los grandes vasos.

Se le ha practicado una intervención quirúrgica para introducir el corazón y los grandes vasos en su tórax aunque, al parecer, no se ha podido hacer por completo, por lo que ha habido que aplicarle una prótesis artificial.

El pequeño, según los facultativos que le asisten, se encuentra relativamente bien, sometido a respiración artificial. - Efe.

Sanción para el arrastrero tiroteado

Bilbao.— El Ministerio de Agricultura y Pesca concretará en un plazo de diez días la sanción para el pesquero cántabro «Hermosa primavera», por faenar ilegalmente y desobedecer las órdenes de la patrullera que le tiroteó el pasado domingo.

En su resolución, el comandante de Marina consideraba que el pesquero faenaba con técnica de arrastre de fondo en una zona prohibida y reservada para la pesca de anzuelo, a unas siete millas al norte del cabo Machichaco, frente a las costas de Vizcaya. - Efe.

«GREENPEACE» HACE RETROCEDER A UN BALLENERO SOVIÉTICO

Madrid.— La organización ecologista «Greenpeace» aseguró ayer que un ballenero soviético retrocedió hacia el Mediterráneo en las proximidades de las costas malagueñas al conocer la presencia de su buque «Sirius».

SUCESOS

AHOGO EN LA BAÑERA A SU HIJO DE QUINCE DÍAS

Sabadell.— Encarnación Morilla, de 31 años, se ha confesado autora de la muerte de su hijo, de quince días, al que ahogó en la bañera de su domicilio, situado en la calle Sau del barrio de Torre Romeu de Sabadell.

La parricida, después de cometer el crimen y bajo los efectos del alcohol, según la Policía intentó, al principio, convencer a sus vecinos de que había perdido al niño y también de que alguien de su familia lo había secuestrado.

Los vecinos se dieron cuenta de la grave situación del caso y entraron en el domicilio de Encarnación Morilla, donde encontraron al bebé, aún con vida, en la bañera. El niño fue trasladado a una clínica infantil, donde a pesar de los esfuerzos de los médicos para conseguir su recuperación, falleció poco después.

La Policía detuvo a la presunta parricida, que es madre de otros dos niños.

SE LLEVAN 23,5 KILOS DE PLATA Y 620.000 PESETAS

Madrid.— Dos delincuentes armados con una pistola y un revólver atracaron anoche una empresa dedicada a la fundición de metales preciosos, llevándose 23,5 kilos de plata, valorados en unas 950.000 pesetas, además de otras 620.000 pesetas en efectivo, según informó la Jefatura de Policía.

En la empresa, situada en la finca «Botarque», en el término municipal de Leganés (Madrid), se encontraban dos personas en el momento del atraco. Los delincuentes iban enmascarados con pasamontañas y tras permanecer unos veinte minutos en el despacho, uno de ellos amenazó a los empleados, mientras el otro recorría las dependencias para localizar la caja fuerte. Hecho esto, obligaron a uno de los empleados para que la abriera, y al alegar que no tenía la combinación, uno de los atracadores le disparó un tiro que se incrustó a escasos centímetros de la cabeza del empleado, y al que advirtieron que, de no facilitarles la combinación, acabarían con su vida. Abierta la caja, y conseguido su propósito, huyeron llevándose 23,5 kilos de plata, valorados en unas 950.000 pesetas. Además de otras 620.000 pesetas en efectivo.

Los atracadores huyeron en un coche Ford Fiesta, propiedad de un empleado. La operación de robo duró unas dos horas, tiempo que permanecieron los asaltantes en la fundición, amenazando con las armas a los empleados.

OTRA VICTIMA DE LA HEROINA

Barcelona.— Enrique Enríquez Cumplido fue hallado muerto en un descampado de la localidad de Cerdanyola (Barcelona), al parecer, por sobredosis de heroína, informó ayer Europa Press.

Junto al cuerpo se encontró una jeringuilla hipodérmica con restos de sangre en el interior.

ATRACO DE CINCO MILLONES

Madrid.— Dos atracadores, armados con dos pistolas cada uno, asaltaron ayer por la mañana una sucursal del Banco Español de Crédito, en la calle General Ricardos, número 56, en la zona sur de Madrid, llevándose una suma aproximada de 5.700.000 pesetas.

Los asaltantes, de aproximadamente unos treinta años de edad, no levantaron en ningún momento las sospechas de los pocos empleados que a las ocho de la mañana ya se encontraban trabajando en la pequeña sucursal, ya que tenían buen aspecto e incluso vestían con chaqueta.

Después de entrar en el Banco hicieron visibles un par de pistolas cada uno de ellos y rápidamente tuvieron controlado al personal. Tras pasar los primeros minutos de mayor tensión por parte de todos los que allí se encontraban, abordaron al cajero, que estaba situado detrás de la ventanilla, a la parte izquierda de la entrada, y le exigieron que abriera la caja fuerte bajo amenaza de pistola. El empleado, tras titubear unos instantes, decidió seguir al pie de la letra las instrucciones de los atracadores. Pasaron veinte minutos de tensión hasta que funcionó el mecanismo de apertura retardada de la caja fuerte. Durante ese tiempo, los atracadores se encontraban muy tranquilos, esperaron a poder sacar el dinero, conversaron e incluso ofrecieron tabaco. Una vez abierta, se apoderaron de todo el dinero que allí se encontraba depositado, que fueron introduciendo en una bolsa de deportes, y después huyeron.

DETENIDOS DOS ASALTANTES DE TRENES-CORREO

Málaga.— La Policía ha detenido en Hoyo de la Victoria (Málaga) a dos presuntos delincuentes miembros de la banda internacional que asaltó dos trenes-correo en Cataluña los pasados meses de agosto y septiembre. Los detenidos son Alfredo di Palma, de 56 años, italiano, y Silvano Priori, de 54, de origen italiano y de nacionalidad holandesa. Alfredo di Palma está considerado el organizador de la banda, de la que aún faltan varios integrantes por descubrir. Silvano Priori tenía pendiente una orden de busca internacional para cumplir una condena de siete años por quiebra fraudulenta y estafa.

En Andalucía y Extremadura

El 70 por 100 de los trabajadores perderán la subvención de empleo rural

Madrid.— Un 70 por ciento de los trabajadores acogidos al Plan de Empleo Rural para Andalucía y Extremadura no podrán cubrir las 60 jornadas de trabajo anual necesarias para percibir las subvenciones, según UGT.

El ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, afirmó que a partir del próximo día 10 de noviembre se realizarán programas de trabajo para estudiar la situación en que pueden quedar los trabajadores que no cubran las 60 jornadas anuales necesarias para cobrar las subvenciones de empleo rural. — Efe



LOTERIA NACIONAL SUS MILLONES CAEN EL SABADO.

El Sábado 3 de Noviembre se celebra el Sorteo Especial de Noviembre. 2.800 millones en premios. ¿Sabe que por un décimo de 500 Ptas. le pueden caer 4 millones? Adquiera ya el décimo que puede hacerle millonario.



lotería nacional

ASESINADA INDIRA GANDHI

Miembros de su escolta personal dispararon contra ella esta mañana
Las fuerzas de seguridad consiguieron abatir a dos de los asaltantes

Nueva Delhi.— La primera ministra de la India, Indira Gandhi, que cumpliría dentro de quince días 67 años, fue asesinada hoy por integrantes de su propia escolta personal.

La señora Gandhi recibió ocho impactos de bala en el abdomen y en el pecho y desde el primer momento los médicos desesperaron de salvarla.

Los comunicados se siguieron unos a otros con trágica periodicidad. En el primero de ellos se dijo que la primera ministra, que había anunciado elecciones generales próximas, perdía mucha sangre.

Un equipo de doce médicos se hizo cargo de la atención de la primera ministra. Los primeros informes señalaron que Gandhi habría sido atacada por integrantes de la comunidad Sij.

MUERTOS DOS DE LOS ASALTANTES

Las fuerzas de seguridad consiguieron abatir a dos de los asaltantes y detener al tercero.

La agencia de noticia india «Pti» informó que testigos presenciales dijeron que la señora Gandhi iba sangrando abundantemente cuando llegó al hospital una media hora después de haberse producido el atentado.

En junio de este año la señora Gandhi ordenó al Ejército indio la toma del Templo Dorado de Amritsar, ciudad sagrada de los Sijis, movimiento fanático socio-religioso del Punjab, norte de la India, que mantiene una lucha ancestral contra el poder central para alcanzar la independencia.

Poco antes de la muerte de Gandhi, los médicos que atendían a la primera ministra reconocieron que su estado era «muy, muy grave». La primera ministra fue operada de urgencia en el Instituto de Ciencias Médicas de Nueva Delhi.

El Gabinete indio se encuentra reunido en sesión de urgencia.

DISPAROS DE FUSIL Y REVOLVER

Gandhi, que fue asaltada esta

No se suspenderá la ejecución de una mujer en EE. UU.

Raleigh (Carolina del Norte).— El Tribunal Supremo del Estado de Carolina del Norte se negó a suspender la muerte por inyección letal, el próximo viernes, de Margie Velma Barfield, la primera mujer que será ejecutada en Estados Unidos en 22 años.

Horas antes, un juez local se había negado también a suspender la ejecución, como había pedido su defensa.

Los abogados de Barfield, de 52 años de edad, declararon que acudirán al Tribunal Supremo de Estados Unidos, a pesar de que el alto organismo judicial se ha negado a considerar este caso en tres ocasiones.

Barfield fue condenada a la pena de muerte por haber envenenado con arsénico a su prometido Stuart Taylor. En el juicio confesó que también había envenenado a otras dos personas.— Efe.

mañana cuando se dirigía a su oficina, fue herida en pecho ya abdomen por sijs pertenecientes a su guardia personal, informó la agencia «Pti». Los asaltantes dispararon con fusil automático y revólver.

Según el portavoz médico, Indira Gandhi perdió gran cantidad de sangre. La intervención quirúrgica comenzó a las 10,20

horas local (04,50 gmt) y continuaba una hora más tarde. Pero poco después se comunicaba el fallecimiento de la estadista asiática, que era actualmente presidenta del Movimiento de Países no Alineados.

Indira Gandhi, de 66 años, y única hija del ex-primer ministro Jawaharlal Nehru, padre de la independencia india que mu-

rió en 1964, asumió la Presidencia del Gobierno por primera vez en 1966.

En 1977 perdió un intento de reelección, pero volvió a asumir la Jefatura de Gobierno tres años más tarde.— Efe.

LIDER ASIÁTICO PIDE CALMA

Londres.— El portavoz de la Federación de Líderes Asiáticos en Gran Bretaña, Mohinder Bedi, realizó hoy «un apasionado y humilde» llamamiento a los sijs e hindúes de este país para que permanezcan en calma tras el asesinato de la primera ministra india, Indira Gandhi.

Según Bedi la muerte de la líder hindú causó cierta alegría entre la comunidad Sijis en Gran Bretaña que ahora consideran vengado el ataque ordenado por Indira Gandhi sobre su Templo Sagrado de Amritsar, el pasado mes de junio.

«Se pueden dar provocaciones pero no deseo que las comunidades hindúes y sijs se enfrenten a la Ley de este país pues aquí debe mantenerse el orden pese a lo que esté sucediendo en Nueva Delhi o en el Punjab», dijo Mohinder Bedi.

«Si no se hace un llamamiento a la calma existe el temor de que se produzca en Gran Bretaña, reacciones violentas» añadió Bedi.— Efe.

Chile: Cinco personas muertas en la jornada de huelga de ayer

Santiago de Chile.— Cinco personas, entre ellas un niño, resultaron muertas ayer, y varias más, heridas de gravedad durante la primera huelga general unitaria contra el régimen militar de Augusto Pinochet. Dos jóvenes estudiantes, Fernando Montesinos y Cristián Lara murieron por heridas de bala, y un niño, Hugo Rodríguez, y un hombre, Juan Pino, que acudió en su ayuda, fallecieron al ser electrocutados por un cable eléctrico con el que, según fuentes de la Policía chilena, los manifestantes pretendía impedir el paso a los vehículos de la Policía. La última de las víctimas de que se tuvo noticia es un joven, fallecido en un centro de urgencia al que fue llevado después de que desconocidos, que viajaban en un automóvil, dispararan contra un grupo de personas.

Las autoridades castrenses de Santiago impusieron ayer el toque de queda en la ciudad, desde las diez de la noche hasta las cinco de la madrugada de hoy, para hacer frente a este primer paro nacional que se sigue en Chile contra la dictadura militar de Pinochet desde su instauración por las armas hace 11 años.

La huelga, convocada por el Comando Nacional de Trabajadores de Chile y secundada ampliamente por obreros y estudiantes, dejó paralizados los transportes, los centros de enseñanza y numerosas fábricas, industriales y comercios de todo el país. En los hospitales, el seguimiento del paro fue algo menor.

Desconocidos armados asaltaron anoche la sede del Movimiento Democrático Popular (MDP), entidad opositora que aglutina al partido comunista, a socialistas de la llamada línea dura y al Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

Numerosos controles fueron desplegados en las principales ciudades para impedir las manifestaciones callejeras. Pese a ello, los barrios obreros del cinturón de Santiago registraron marchas y actos de protesta contra el régimen, que ha implantado una censura férrea sobre los medios de comunicación.

DETENIDOS CUANDO APEDREABAN UN PERIÓDICO

Santiago de Chile.— Unas cincuenta personas fueron detenidas por la Policía cuando un grupo de manifestantes apedreaba los ventanales del edificio del diario independiente «La Tercera de la Hora».

Las piedras causaron destrozos en el interior del inmueble, especialmente en la zona donde está instalado el comedor de los trabajadores.— Efe.

UNA DOCENA DE EMISORAS DE RADIO. CENSURADAS

Santiago de Chile.— Un total de doce emisoras de radio chilenas han sido censuradas en las últimas 48 horas, según informes de la Asociación de Radiodifusión de Chile (ARCHI).

A dichas emisoras les está prohibido transmitir informaciones que no sean las oficiales y sólo pueden difundir música y anuncios comerciales.— Efe.



EL SEÑOR

Don Julián Abril Martín

Falleció en Segovia el día 30 de octubre de 1984

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, Aurora y Esther Abril Abril; hijo político, Francisco Gracia Moreno; nietos, Francisco, Begoña y Gonzalo Gracia Abril; hermana, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 31, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se oficiará el día 2, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

Casa doliente: Hospital General de la S. S.

Bolivia
Miles de productores de «coca», en huelga de hambre

Cochabamba (Bolivia).— Alrededor de 18.000 productores de «coca» del Chapare, centro de Bolivia; se han declarado en huelga de hambre para pedir la libre comercialización de las hojas de «coca».

Los agricultores, que reclaman el derecho milenario de los habitantes de esta tierra a macer la «coca», piden también que salga el Ejército boliviano de las zonas productoras de «coca», ocupadas por éste desde agosto a raíz de una campaña para erradicar el tráfico de narcóticos.— Efe

Reagan aventaja en 24 puntos a Mondale

Washington.— A una semana de las elecciones presidenciales estadounidenses, Ronald Reagan lleva una ventaja de 24 puntos sobre Walter Mondale, según un sondeo dado a conocer por la cadena de televisión «NBC».

La encuesta revela que el 58 por ciento de los consultados prefiere al presidente Reagan y un 34 por ciento al candidato demócrata Mondale.

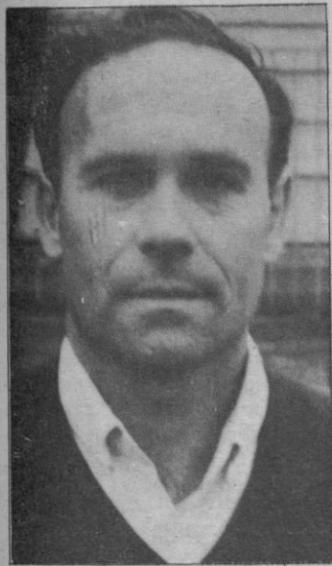
El sondeo indica también que el 60 por ciento de los encuestados piensa que Reagan ha hecho una labor positiva en la Presidencia.

No es necesario destacarlo. Ahí está, repasen la clasificación del grupo quinto de la segunda regional y tendrán explicación a la trayectoria deportiva de un conjunto segoviano: Arévalo Hijos. Hoy, ahora, a siete jornadas del comienzo liguero, ya ha conseguido 27 goles —casi cuatro por encuentro—, habiendo encajado tan sólo tres. Dado que nadie hasta el momento consiguió vencerle, su liderazgo es una cuestión normal: 14 puntos.

De toda esta trayectoria y de las connotaciones que la enmarcan, hemos dialogado con el responsable de la parte técnica del equipo, Emilio Manrique Bayón, cuyos comienzos en su nuevo equipo no han podido ser más espectaculares.

—Mejor o peor de lo que se esperaba en los comienzos de la liga.

—Esperaba el campeonato tal y como se está desarrollando para nosotros. Estamos trabajan-



Emilio: Esfuerzo y trabajo

do muy bien y es normal que pensemos en poder ir a más.

—Se comenta que, salvo raras excepciones, existe poca calidad en esta categoría.

—Puede que existan ciertas diferencias en el orden físico de los jugadores. Hay que tener en cuenta que muchos de los equipos que participan en el grupo nuestro no entrenan en toda la semana, y que lo único que hacen es jugar de domingo a domingo. Ello se demuestra cuando nosotros en los segundos tiempos estamos más «enteros» físicamente. Es cierto que existe lucha, pero hay poca preparación.

VETERANOS Y NOVELES

—Tienes en tu equipo un cierto «conglomerado» de jóvenes y veteranos, ¿es fácil conjugar esos dos «estilos»?

—A mi no me da ninguna preocupación el tema. Incluso creo que es muy bueno para el equipo. Creo, de cualquier forma, que no se puede hablar de veteranía en un equipo que tiene jugadores de 24 años y que tan sólo hay tres que superen esa edad. Están en su mejor momento.

AREVALO E HIJOS: Imbatido en siete jornadas

EMILIO: «Salimos a la competición en busca del ascenso»

«He pedido a los jugadores que seamos, sobre todo, amigos y compañeros»



Arévalo Hijos: Goles, victorias y juego

APTITUDES Y COMPORTAMIENTO

—¿Es que es difícil evitar los problemas que supone el jugar fuera de casa en estas categorías?

—La verdad es que nosotros hasta ahora no estamos teniendo esos problemas. Al menos en los encuentros que disputamos con los equipos de Madrid. Quizás ello no ocurra con los propios equipos de nuestra provincia. Pienso que ellos juegan siempre a ganarnos por ser un equipo de la capital.

—¿Qué hay de verdad en que las actuaciones arbitrajes en esta categoría son fundamentalmente caseras?

—Normalmente son así. Nosotros lo estamos comprobando. Quizás lo que haya sucedido hasta el momento es que como todos los encuentros los hemos ganado con cierta holgura, los problemas han sido menores. Pero el árbitro siempre tira «para casa».

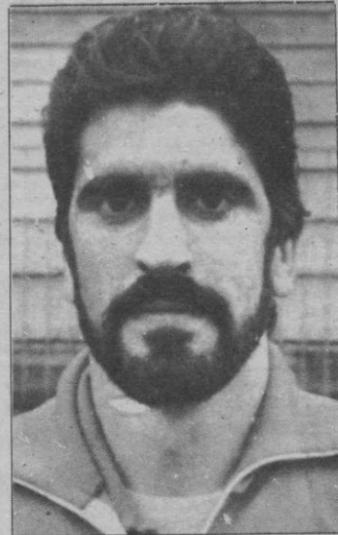
EXIGENCIAS

—¿Qué puede exigir un entrenador de segunda regional a una plantilla como la que ahora presenta Arévalo Hijos?

—La verdad, en mi plantilla los jugadores son los que hacen todo. Yo me limito a colocarles un poco en el campo y es cierto que en ocasiones les doy algunas voces. Pero esta plantilla sabe tanto o más que yo.

—¿Que les pediste en los comienzos de la temporada a tus jugadores?

—Que seamos, por encima de todo, amigos y compañeros, y puedo asegurar que hasta el momento reina una gran armonía. Aunque también pienso que aquellos que no juegan quizás no lo estén pasando también.



Manolo Serrano: Volvió al fútbol

—Y a Emilio, como entrenador, ¿te ha exigido algo la junta directiva del club?

—Exigencias no hubo. Es cierto que nos hemos trazado un plan, que no es otro que lograr el ascenso. Ese es nuestro compromiso. Creo que tenemos equipo para ascender. Otra cosa será el que lo consigamos o no.

DISCIPLINA

—¿Existe sanción para el jugador que falta a los entrenamientos?

—Tienen sanción hasta por las tarjetas que les puedan mostrar los árbitros, porque en la pasada temporada les sacaron demasiadas. Entendemos que es un mínimo de disciplina el que se pide al jugador.

—¿Qué es lo que ha pasado

con Julito. Porque su baja en el equipo?

—Hace unos días la Federación nos comunicó que no podíamos mantener en la plantilla más de tres jugadores que superaran los 27 años. Ello ocurrió al tener que fichar a Serrano como portero. La directiva del club me dejó a mí la decisión de tener



Julito: Sólo le apartaron del equipo las circunstancias

que dar de baja a uno de ellos. Estaba claro que no podía hacerlo con Serrano, ya que no tenemos más que un portero; a Bermejo, porque su lugar en la defensa es clave y a Bibi, porque es el jugador que lleva el peso de la línea de medios. Me sobran delanteros. Era la línea en que se podía prescindir de alguien, y hubo que dar la baja a Julito. No hubo otro motivo.

EL FUTBOL AFICIONADO

—¿Te molesta en alguna forma que equipos como el que diriges tengan tan poca aceptación por parte de los aficionados?

—Claro que me molesta. Y más cuando demostramos que realizamos un buen fútbol. Yo he jugado muchos años y aseguro que cuando acudía más gente

a los partidos es cuando más interés ponía.

Y que opina Emilio; hoy entrenador, de las oportunidades que se les ofrecen a los jugadores segovianos en Segovia.

—En este aspecto estamos como siempre. He jugado trece temporadas en la G. Segoviana y no se nos ha dado ninguna atención y ésta temporada todavía menos. Date cuenta de que tan sólo está jugando, prácticamente, Valeriano. No cuentan con nadie más. Lo que no entiendo es para qué quieren fichar jugadores de Segovia que luego no sacan nunca. No entiendo para que tienen equipos de juveniles, o para que están Acueducto, Arévalo Hijos. Está demostrando que si no son unos superclases no pueden jugar en la G. Segoviana.

—¿A qué crees es debido el descenso de equipos y número de jugadores en nuestra comarca?

—Creo que es debido a que ahora hay más facilidades para todo. Y ello, que puede parecer un contrasentido, no lo es. Hoy se tienen más fácilmente quinientas pesetas en el bolsillo y el chaval, si hace frío se va a una discoteca y se olvida del campo de fútbol.

—Como entrenador y aficionado que les dirías a los directivos.

—Que hagan mucho más caso de la cantera. Que disponemos de buenos jugadores. Si ahora existe la norma de los sub-20, en vez de coger un jugador de Madrid —que a lo mejor le cede el At. de Madrid para que se vaya fogueando—, hay que hacerlo con los de Segovia. Y cuando lleve dos temporadas y se demuestre que no vale para jugar en tercera, se le dice. Pero primero vamos a trabajar con lo nuestro.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

Fútbol sala CAMPEONES DEL TORNEO «SAN FRUTOS-84»

Se han celebrado las finales correspondientes al torneo de fútbol sala «San Frutos-84». Los campeones de las distintas categorías son los siguientes:

Categoría «C» (nacidos en el 1970-1971). Unami C. P., 3, TNT, 4. Campeón, TNT.

Categoría «B» (1972-1973). Bar Basilio, 0, Quintanar, 3. Campeón, Quintanar.

Categoría «A» (1974-1975). Unami C. P., 2, Quintanar, 3. Campeón, Quintanar.

Categoría femenina. El Clán, 0, Unami C. P., 4. Campeón, Unami C. P.

Categoría absoluta. Unami C. P., 1, Bar Chafa, 1. Campeón, Bar Chafa por penaltis.

QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

1 x 2

Hércules-Málaga	.....	x
Barcelona-Valencia	.....	x x
R. Valladolid-R. Murcia	.....	x
R. Gijón-At. Madrid	.....	x x x
Sevilla-R. Sociedad	.....	x
R. Santander-Osasuna	.....	x x x
R. Zaragoza-Elche	.....	x
At. Bilbao-R. Betis	.....	x
R. Madrid-R. Español	.....	x
R. Mallorca-Castilla	.....	x x
Lorca-Bilbao At.	.....	x
Logroñés-Huelva	.....	x x x
Celta-R. Oviedo	.....	x
Calvo Sotelo-Sabadell	.....	x

¿SERA VERDAD...

...que existe una amplia «movida» a fin de ponerle difícil la elección en las «primarias» de Segovia a PEDRO ANTONIO HERNANDEZ ESCORIAL?

SEGUNDA REGIONAL. GRUPO 5.º

CARBONERO, 1; AREVALO E HIJOS, 6

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL).—

Había despertado mucha expectación la visita del líder, imbatido, a esta localidad, por lo que el Campo de Valdegalindo registró una buena entrada. Hubo dulzainas y tambores que al finalizar el encuentro amenizaron el ambiente con jotas segovianas.

ALINEACIONES

CARBONERO: Marino, Alfredo, Manso, Herrero, Pascual, Rodríguez, Gil, Casas, Mayo I, Palacios, Mayo II.

AREVALO E HIJOS: Rodri, Arturo, Villoria, Bermejo, Frías, Bibi, Curro, Borricón, Cuéllar, Javi, Calvo (Prieto).

GOLES

0-1. Minuto 6: Curro inaugura el marcador.

0-2. Minuto 15. Borricón remata una jugada por el lado izquierdo.

1-2. Minuto 30: Acorta distancias el equipo local, por medio del n.º 5.

1-3. Minuto 68: Frías transforma un penalti provocado por un remate de Cuéllar.

1-4. Minuto 80: Marino no puede bloquear un balón que queda suelto, y Cuéllar envía a la red.

1-5. Minuto 90: Prieto, en pleno desfonde del equipo local marca en jugada llevada por la izquierda del ataque hormigonero.

1-6. Minuto 91. Ya en tiempo de descuento, Javi cierra el marcador.

ARBITRO

Sr. Herrero, de Segovia, al igual que sus auxiliares de banda. Amonestó con tarjeta amarilla a Manso, jugador del Carbonero, por desconsideración a un contrario, y Bermejo, del conjunto del Arévalo, por zancadillear a un jugador local.

El colegiado tuvo una actuación aceptable en el primer periodo, para perder los papeles mediado el segundo tiempo, teniendo que parar el juego en dos ocasiones y reclamar la presencia del delegado de campo.

Creemos, sinceramente, que es un error enviar colegiados segovianos a los encuentros del Club Arévalo e Hijos porque «a priori» crea suspicacias.

INCIDENCIAS

A partir del minuto 70, y tras unas innecesarias provocaciones al público, de Rodri y Frías, que incluso lanzó un balón contra el público, que le chillaba, por lo que tuvo que ser atendido un espectador, una parte del público se encrespó, con razón, porque el árbitro no quiso saber nada, cuardó con su intervención todo hubiese acabado rápidamente. Se estaban repitiendo idénticos acontecimientos a los que se dieron en Sepúlveda el día 30 de septiembre. Así se pueden originar situaciones que produzcan graves incidentes, en esta ocasión no pasará a mayores. Asistió al encuentro un delegado federativo.

COMENTARIO

El equipo del Arévalo e Hijos fue justo vencedor, quizá el resultado sea demasiado abultado, porque hasta el minuto 23 de la segunda parte, el juego estu-

vo muy nivelado, aunque el marcador estuviera 2-1 a favor de los hormigoneros, pero hasta ese minuto los locales se lo estaban poniendo muy difícil al equipo del grupo. El bajón físico de los locales y el contraataque demoledor de los segovianos dieron el resultado final. El equipo del Arévalo e Hijos es un equipo más veterano y con más preparación física, que de ninguna manera necesita ayuda de los colegiados, ni de nadie, le hemos visto con gran moral y una gran punta de remate, demostrando una gran peligrosidad cuando ronda las proximidades del área. Lo que no entendemos ni podemos comprender es que con un marcador favorable, 4-1, se pueda dar esa actitud reiteradamente provocativa de algunos jugadores del conjunto hormigonero.

No cabe duda que para el conjunto de Carbonero ha sido un duro correctivo, pero ya se debe pensar en el partido próximo, a jugar en Guadarrama.

LOS MOLINOS, 1; CANTALEJO, 2

ALINEACIONES:

LOS MOLINOS: Juan, Marcelino, Carlos, Rober, Luis, Marcos, Gutiérrez, García, Rafa, José y López. Francisco por Marcelino.

CANTALEJO: Frutos, Tinín, S. Pedro, Julián, Antonio, Vicente, Fermín, Luismi, Mandi, Justo y Zamarró. Marcial por Mandi.

El Cantalejo, en un partido en el que jugó lo justo, consiguió su

primera victoria a domicilio en el campo de Los Molinos. En el primer tiempo el dominio perteneció a los briqueros, con varias ocasiones de abrir el marcador por parte de Zamarró y Fermín que fueron los delanteros más peligrosos para la defensa local; consecuencia de ello llegó el primer gol de la tarde, obra de Zamarró en una jugada individual que acabó con un fuerte disparo en el minuto 40 de la primera parte.

Tras el descanso, los jugadores de Los Molinos salieron dispuestos a reducir la ventaja, pero la defensa briquera se mostró segura y anuló los sucesivos ataques. En el minuto 25 se produjo el contraataque del Cantalejo que cogió a la defensa serrana adelantada y Vicente, en una gran galopada, marcó el segundo gol, solo ante el portero.

Ya en las postrimerías del partido, con todo resuelto para los briqueros, el colegiado se inventó un penalti que fue transformado por Rober. El colegiado Alvarez Diaz se mostró casero, influenciado en todo momento por el público y jugadores locales. Amonestó al jugador local Carlos por desviar el balón con la mano.

ISIDRO SACRISTAN

EL ESCORIAL, 2; SP. RIAZANO, 2

(MARQUES. CORRESPONSAL).—

ALINEACIONES:

SPORTING RIAZANO: Cedrún; Adobe, Tin, Maxi (Yusta); José, Fabio, Angel, Floren-

tino; Mauri, Goriche (Catua), Lelo.

Se disputó en el campo de El Escorial, con el terreno en buenas condiciones, el encuentro entre el titular del campo y el Spórting Riazano. El partido comenzó con dominio alterno y con rápidos contraataques del equipo local. En el minuto 14 de juego, en un rebote de despeje, el balón quedó en los pies del extremo derecho local que marcó placidamente, el gol que adelantaba en el marcador al equipo local; 1-0. Al encajar este gol el Spórting, imprimió un fuerte ritmo, creando numerosas ocasiones de gol; una de ellas se materializó por obra de Mauri, pero este gol se anuló incomprensiblemente. En el minuto 40 tras una jugada de Angel por el lado izquierdo centró al punto de penalti a Goriche, éste marcó de un cabezazo el gol del empate. Al comenzar el segundo tiempo, el Spórting se hizo dueño y señor del centro del campo gracias a lo cual se crearon de nuevo muchas ocasiones de gol que no lograban materializarse ante El Escorial que no consiguió una coordinación adecuada. Así se mantuvo el partido hasta el minuto 75, en el que Mauri se internó en el área contraria y fue derribado brutalmente; el árbitro pito penalti; el gol lo materializó Yusta con lo que el Sporting veía la posibilidad de vencer a sólo 15 minutos del final del partido.

Pero a raíz de ese gol, el público se puso detrás de la portería del Sporting, viendo en cada balón que llegaba al área posibles penaltis; con esta actitud consiguió mediatizar sensiblemente la actitud del árbitro, quien a partir de ese momento se volvió casero. Fruto de ello fue, en el minuto 88 a sólo 2 minutos de la final del partido, el que pitara un injusto penalti, que fue materializado y el equipo local consiguió así el empate.

Árbitro: Muy casero, dejándose acobardar por los gritos del público en los últimos minutos y regalando el empate al equipo local.

MOZONCILLO, 3; NAVAS DEL REY, 3

(FRANCISCO HERRERO, CORRESPONSAL).—

El C.P. Mozoncillo, se desplazó el domingo a Navas del Rey para jugar el partido de liga del grupo de 2.ª Regional pensando en el triunfo, cosa que quedó en empate tanto por la confianza del Mozoncillo como por el arbitraje que ayudó al máximo a los locales.

Árbitro el colegiado Jesús Rodríguez Bellón auxiliado en las bandas por Miguel Martín y José Manuel F. Los equipos formaron con las siguientes alineaciones: Navas del Rey: José Luis, Jesús, Carlos, González, Miguel Angel, Pedro, Juan C., Sánchez, José Luis, Carseña y José Manuel. C.P. Mozoncillo: Juan, Martín, Carlitos, Julián, Mateo, Potito, Moreno, Isidro, José, Luis C. y Gaspar. Mal partido el realizado por el C.P. Mozoncillo que empezó jugado muy bien y dominando la situación como quería. A las media hora llegaría el primer gol. Tuvo grandes ocasiones de marcar por lo que el partido debió quedar resuelto en esta primera parte, pero por abuso de confianza se fueron a los vestuarios con el miserable uno a cero.

Catastrófico el 2.º tiempo de los visitantes y mucho coraje por parte de los locales aunque ayudados por árbitro y linieres, quien expulsó a dos jugadores del Mozoncillo sin saber las razones. De esta forma y yendo todo el partido por delante el Mozoncillo, en el último minuto del partido, llegó el 3 a 3 que significaba el empate definitivo.

Los goles del C.P. Mozoncillo, fueron marcados por Potito, Churrero y Moreno.

SEPULVEDA, 0; SAN LORENZO, 2

(SETEMPUBLICA, CO-RESPONSAL).

Alineaciones:

C. D. SEPULVEDA: Ignacio, Mariano, Paco, Lolo, Jesús, Félix, Vicente, Pedro Antonio, José Luis, Andrés y Alfonso.

U. D. SAN LORENZO: Miguel, Víctor, Rubio, Domingo, Rafael, Sánchez, Jaime, Mariano, Jesús, Estévez y Sanz.

Árbitro el colegiado Contreras Sánchez que estaba falto de facultades físicas, siguió el juego de lejos haciendo un mal arbitraje para ambos equipos en el que salió más perjudicado el conjunto local.

Poca gente en este encuentro, a pesar de la tarde soleada, algo valió que desde San Lorenzo se desplazaron en autobús un grupo de seguidores para animar a su equipo. El terreno de juego en excelentes condiciones.

Pudimos ver a un Sepúlveda falto de reflejos y de jugadas, con poca ambición de gol. De las pocas veces que llegó a la portería contraria (creo que en un córner y en otras dos ocasiones), la jugada más clara, un tiro a la escuadra, hubiera podido significar rebajar distancias pero la suerte estaba de espaldas a los sepulvedanos. No así para los de San Lorenzo que de cinco veces que tiraron a puerta, en dos ocasiones, marcaron: una vez en la primera parte, a los 20 minutos, y por mediación de Sanz y ya en la segunda mitad, Jaime colocó el definitivo 0-2.

Destacó en conjunto todo el equipo de San Lorenzo, con ideas claras de fútbol y jugando bien colocados, y por el Sepúlveda, el joven Jesús que cada día lucha más por defender honestamente los colores de su club.

Balonmano Remodelado el calendario del grupo IV de Segunda División Nacional

Ha sido atendida la petición que en su día solicitaron a la Federación Española los equipos del grupo IX de la Segunda División Nacional Masculino de balonmano sobre la remodelación del calendario para esta temporada. Con ello, y una vez de nuevo confeccionado el mismo, los primeros partidos se disputarán el próximo día 9 de diciembre.

Por supuesto se tendrán en cuenta los encuentros que ya se hayan celebrado; en este caso se encuentra el equipo de Nava de la Asunción que el día 9 de diciembre le corresponde jugar con el S. D. Sarabris y que ya se celebró.

Por otra parte, el Caja Segovia lo hará ese día con el Renault Aranjuez.

CLASIFICACIONES

TERCERA REGIONAL PREFERENTE										
Grupo VII										
	J	G	E	P	F	G	P			
Molareño.....	6	4	2	0	14	11	10			
VALSAÍN.....	7	4	1	2	15	0	9			
Club-74.....	6	4	0	2	12	8	8			
At. Cercedilla.....	6	4	0	2	17	15	8			
Colmenarejo.....	7	3	2	2	11	11	8			
MONTERESA W.D.Y.C.....	6	3	1	2	11	4	7			
GIM. AYLLONESA.....	5	3	0	2	11	5	6			
Hoyo Manzanares.....	6	3	0	3	12	7	6			
At. Villalba.....	6	2	2	2	10	10	6			
Collado Mediano.....	6	3	0	3	9	11	6			
VALSECA.....	6	3	0	3	15	20	6			
SANCHONÚO AT.....	6	2	0	4	10	11	4			
Alpedernero.....	6	2	0	4	9	15	4			
TUREGANO.....	7	2	0	5	12	21	4			
EL ESPINAR.....	5	1	1	3	10	15	3			
Cerceda.....	7	1	1	5	10	23	3			

TERCERA REGIONAL ORDINARIA										
Grupo VIII										
	J	G	E	P	F	G	P			
Cantimpalos.....	7	6	0	1	23	4	12			
Veganzones.....	7	5	0	2	13	10	10			
Bernardos.....	7	4	1	2	20	14	9			
Coca.....	6	4	0	2	13	13	8			
Bernuy.....	7	3	1	3	18	15	7			
Lastros Cuéllar.....	6	3	1	2	7	18	7			
Navamanzano.....	6	2	1	3	5	6	5			
Cabezuel.....	6	2	0	4	7	8	4			
Villacastán.....	5	1	2	2	11	13	4			
Sacramenia.....	6	2	0	4	8	11	4			
Zanzuela Pinar.....	6	2	0	4	12	16	4			
Nava Asunción.....	6	1	1	4	7	15	3			
Boceguillas.....	5	1	1	3	6	18	3			

JUVENILES										
PREFERENTE CASTELLANA										
	J	G	E	P	F	G	P			
Real Madrid-B.....	7	6	1	0	23	7	13			
At. Madrid-B.....	7	6	1	0	20	6	13			
Alcalá-A.....	7	6	1	0	17	4	13			
Getafe.....	7	6	0	1	22	5	12			
Ciempozuelos-A.....	7	5	1	1	10	2	11			
Santa Barbara.....	7	4	2	1	27	16	10			
Pegano-A.....	7	3	1	3	16	12	7			
El Pardo-A.....	7	3	1	3	11	20	7			
San José Obispo.....	7	2	2	3	11	11	6			
Lyon.....	7	2	1	4	11	17	5			
Colegio Amorós-A.....	7	1	3	3	9	17	5			
Gim. Alcazar.....	7	2	1	4	14	22	5			
Colonia Moscardó.....	7	2	0	5	11	12	4			
Aranjuez-A.....	7	1	2	4	12	14	4			
Irivay.....	7	1	2	4	12	20	4			
San Victor-A.....	7	1	2	4	6	16	4			
Azuqueca.....	7	0	2	5	6	19	2			
GIM. SEGOVIANA.....	7	0	1	6	7	32	1			

BALONCESTO										
LIGA NACIONAL MASCULINA										
SEGUNDA DIVISION										
Grupo-A										
	J	G	P	F	G	P				
C. Fosco.....	4	3	1	304	24	7				
IMPERTO-CAJA.....	4	3	1	394	357	7				
Obispoiro.....	3	3	0	254	199	6				
Caixa-Orensé.....	4	2	2	335	315	6				
Fosco-Nova.....	4	2	2	297	257	6				
Yoplaít.....	4	2	2	322	327	6				
Elosua-León.....	3	2	1	255	247	5				
Toscaf-Viedo.....	4	1	3	326	349	5				
Maristas.....	4	1	3	293	330	5				
Universitario.....	3	2	1	222	229	5				
Ike.....	3	1	2	242	275	4				
Covadonga.....	3	1	2	235	265	4				
Berberana.....	3	0	3	192	273	3				

LIGA NACIONAL FEMENINA										
PRIMERA DIVISION "B"										
Grupo-A										
	J	G	P	F	G	P				
C.B.P.....	3	3	0	237	172	6				
Banesto.....	3	2	1	222	177	5				
Compañía-Maria.....	3	2	1	151	157	5				
Medicina.....	3	2	1	176	182	5				
JESUITINAS-CAJA.....	3	0	3	196	237	3				
S.M.P.....	3	0	3	157	214	3				

LIGA ZONAL MASCULINA										
TERCERA DIVISION										
Grupo-1º										
	J	G	P	F	G	P				
Sarabris.....	2	2	0	133	105	4				
Soria.....	2	2	0	150	136	4				
Europol.....	2	1	1	194	176	3				
Castilla.....	2	1	1	155	147	3				
Palencia.....	2	1	1	153	145	3				
Aragón.....	2	0	2	201	173	2				
Huelva-Claret.....	1	1	0	103	87	2				
Gromber.....	2	0	2	131	152	2				
J.P.M. Caja Postal.....	1	0	1	45	71	1				

BALONMANO										
CAMPEONATO NACIONAL										
SEGUNDA DIVISION										
Grupo 9º										
	J	G	P	F	G	P				
Aragón-Gromber.....	3	2	1	0	64	60	5			
Venta Baños.....	3	2	0	1	60	59	4			
Aranjuez.....	2	1	1	0	44	35	3			
NAVA ASUNCIÓN.....	2	1	1	0	49	35	2			
Sevillano.....	2	1	0	1	41	35	2			
Sarabris.....	2	1	0	1	35	37	2			
Autocid-Burgos.....	2	1	0	1	35	42	2			
CAJA-SEGOVIA.....	1	0	0	1	22	25	0			
Rejano.....	1	0	0	1	14	21	0			
McGro.....	2	0	0	2	33	45	0			

Golf
Carmen Navarro, de 13 años, revelación en el mundial «amateur»

Hong Kong. — Mari Carmen Navarro, una española de 13 años, se ha convertido en la gran revelación del Campeonato del Mundo aficionado por equipos de golf femenino, que comenzó ayer en los terrenos del Royal Hong Kong Golf Club. Mari Carmen hizo el primer recorrido en 73 golpes, sólo superada en uno por la estadounidense Hearther Farr y la británica Claire Waite, líderes de la prueba.

España, con 147 golpes, está situada en segunda posición en la clasificación por equipos, a dos golpes de Estados Unidos, equipo que encabeza el torneo. — Efe.

Fútbol
Quini entrena con el Spórting

Gijón. — Enrique Castro, «Quini», se entrenó, el pasado lunes en las instalaciones de Mareo, del Spórting, a las órdenes del segundo entrenador, Valdés, compañero suyo durante muchos años en el cuadro gijonés. Quini se estrenó junto a los reservas que no habían viajado a Murcia. Manuel Vega Arango, presidente del Spórting, aseguró esa misma noche que su fichaje estaba cerrado, según «El País».

Sin embargo, Quini, que ha manifestado que piensa seguir en el fútbol para borrar el mal recuerdo del partido homenaje que le ofreció el Barcelona el 9 de septiembre en el Camp Nou, comentó ayer en Madrid que «en los últimos días se ha asegurado en muchos medios de comunicación que fichaba por el Spórting, pero yo todavía no me he decidido».

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

Rubio, extremo del Atlético de Madrid, llegó ayer a un acuerdo para renovar con el club rojiblanco por tres temporadas a cambio de 30 millones de pesetas de ficha, a razón de diez anuales.

José María García afirmó ayer ante el juez González Poveda, en el Juzgado de Primera Instancia de Madrid, que filmó el video sobre la esposa y el perro de Pablo Porta para demostrar la mala utilización que del dinero público hace uno de los dirigentes del fútbol español. Con esta comparecencia y la de Manuel Martín Ferrand, director de Antena 3, terminaron las pruebas solicitadas por las partes en la demanda que Pablo Porta presentó contra José María García, Atena 3 y Televisión Española, por el video emitido en el programa «Si yo fuera presidente», el 17 de enero pasado. El pasado día 15, el chófer y la secretaria de Pablo Porta declararon en el Juzgado número 4 de Barcelona y afirmaron que trabajan para Pablo Porta y su familia y cobran de la Federación Española de Fútbol.

OLIMPISMO

La URSS no quiere los próximos Juegos en Seúl

Moscú. — La Unión Soviética se pronunció ayer oficiosamente por cambiar la sede de los próximos Juegos Olímpicos de 1988, concedidos a Seúl, y porque se efectúen en París o Barcelona. El portavoz ha sido Iván Yariquin, dos veces campeón olímpico y actual entrenador de la selección soviética de lucha libre, al manifestar en el diario «El Deporte Soviético» que «la vergüenza de Los Angeles no debe repetirse y mientras haya tiempo deben tomarse las medidas necesarias para que no ocurra lo mismo que en California».

«No deseo recordar —añadió Yariquin— todos los repudiables detalles de la preparación y

celebración de los organizadores de Los Angeles. Fue aquella Olimpiada una página vergonzosa que no debe repetirse. Lo que hay que hacer es elegir, responsable y racionalmente, cualquier sede de los Juegos. Y éste no es el caso de Seúl. La imagen que actualmente ofrece esa ciudad no tiene nada que ver con la represión de seis mil policías surcoreanos contra estudiantes de la Universidad».

El pronunciamiento de Yariquin, aunque no tenga la oficialidad del Gobierno soviético, se suma a otros de medios deportivos soviéticos, si bien en medios occidentales se considera que en la URSS no se producen declaraciones políticas gratuitas. — Efe.

AJEDREZ

Clasificados para la quinta ronda del «Gómez de Caso»

Los treinta y dos jugadores clasificados después de la tercera ronda de la XIV Edición del Torneo de Ajedrez «Gómez de Caso», previamente convocados por la organización del mismo, se dieron cita el pasado domingo en el salón de juegos del Casino de La Unión de nuestra ciudad. Entre ellos se encontraba una muy nutrida representación de los más fuertes representantes de nuestro ajedrez provincial e incluso algunos jugadores residentes en Madrid, aunque oriundos de Segovia, que vienen asistiendo a esta cita anual.

El nivel alcanzado a estas alturas del torneo deparó a los aficionados a este deporte el seguimiento de unas partidas de muy buena factura, aunque hay que destacar, sin lugar a dudas, el tablero jugado por Jesús María del Barrio y Santiago de la Cruz, que polarizaron la atención no sólo de espectadores sino también de los propios jugadores, que abandonaban en algún momento sus partidas para contemplar el duelo mantenido

por los mismos en un encuentro que presentaba la característica desigualdad en la clase de piezas, pero similar en valoración total de las mismas, con unas alternativas que después de laboriosas combinaciones pudo inclinar a su favor el jugador citado en primer lugar, que es uno de los más fuertes candidatos al triunfo final. No obstante apuntamos a favor de Santiago de la Cruz el magnífico frente presentado y una bonita combinación, saboreada con admiración por los aficionados presentes, que estuvo a punto de depararle la victoria.

He aquí los dieciséis clasificados para la quinta ronda, que ha de celebrarse igualmente en el Casino de La Unión el domingo próximo: M. J. García Cob, Silva, J. L. Rubio, T. Sanz, Mayor, Hernández, González, Barrio, Cecilia, J. Sanz, Moreno, Rubio, Vázquez, Albornos, Gómez. De Caso Gómez y el ganador de la partida Soto-P. M. García que se encuentra aplazada. — J.S.

FUTBOL SALA

SETENTA GOLES se marcaron en la segunda jornada de la Liga provincial

Informa: ANGEL SOTO



Quintanar.



Elec. Ramirez.

Se ha disputado la segunda jornada de liga provincial que ha tenido estos resultados en los encuentros que componían el calendario.

GRUPO «A»

- Elec. Ramirez, 1 (Félix), Campesino-Magullo, 2 (Montes e Higinio).
- Claudio Moreno, 1 (Velasco), Vogue, 2 (Valentin y Marino).
- Bar Buenavista, 4 (Julián, Juan Carlos y Angel, 2), Minerva-DA +, 6 (Cuéllar, Juanín, Alfredo, Nete y Antonio 2).
- Baferti, 5 (Fernando 4 y Alberto), Maristas, 4 (Vicente, Lozano, Segundo y Rivero).

CLASIFICACION

- 1.º Minerva-Da +, 4 puntos.
- 2.º Campesino-Magullo, 4.
- 3.º Claudio Moreno, 2.
- 4.º Baferti, 2.
- 5.º Elec. Ramirez, 2.
- 6.º Vogue, 2.
- 7.º B. Buenavista, 0.
- 8.º Maristas, 0.

GRUPO «B»

- Rte. Bardulia, 3 (Carravilla 2 y José Luis), Const. Gómez, 2 (Yoldi y Enrique).
- Ch. Mar-Mel, 3 (Roger, Goyo y Mariano), Disney Bar, 7 (Serrano 2, Rafa, Félix, Julián, Antonio y Martínez).
- Ada Brujas, 5 (Benito 3, Angel y Juan Antonio), Hogar Tapicerías, 1 (Pablo).
- Caja Nava, 2 (Sevillano y Maroto), Bar Las Dos Fresas, 1 (Marcelino).

CLASIFICACION

- 1.º Disney Bar, 4 puntos.
- 2.º Rte. Bardulia, 4.
- 3.º Caja Nava, 4 puntos.
- 4.º Ch. Mar-Mel, 2.
- 5.º Ada Brujas, 2.
- 6.º Const. Gómez, 0.
- 7.º B. Las Dos Fresas, 0.
- 8.º Hogar Tapicerías, 0.

GRUPO «C»

- Narizotas - Unami, 1 (Juan Carlos), Santiveri, 1 (José).
- Quintanar, 7 (Nieto, Cachuli, Alcubilla 2 y J. Pablo 3), Telsonid, 1 (Bascuas).
- Don Camilo, 2 (Miguel y Pipe), Annisa, 2 (Choni).
- La Granja-Chuletín, 1 (Juan), Bar Delicias, 6 (Rafa 2, Moreno 3 y Muñoz).

CLASIFICACION

- 1.º Santiveri, 3 puntos.
- 2.º Annisa, 3.
- 3.º Narizotas-Unami, 3.
- 4.º Quintanar, 2.
- 5.º B. Las Delicias, 2.
- 6.º Telsonid, 2.
- 7.º Don Camilo, 1.
- 8.º La Granja-Chuletín, 1.

LIGA REGIONAL

- Resultados de la 2.ª jornada:
- Guyma, 3, Auto Escuela Rueda, 2.
 - Transp. José Luis, 4, Ceamprin, 0.
 - Santa Bárbara, 2, Veteranos Benavente, 2.
 - S. Sureste, 5, Florida, 2.
- El conjunto cuellarano juega el próximo sábado en Palencia, a las 6.30 de la tarde, frente al Ceamprin.

El domingo próximo, a las 12 de la mañana, el C. D. La Escuela Caja Segovia, que descansa en la competición de División de Honor, va a disputar un encuentro de carácter amistoso teniendo como rival al Toledosport. El conjunto toledano milita bajo este nombre en la liga provincial de aquella ciudad, ya que como es sabido el conjunto que está en División de Honor es el Toledo Sport. El encuentro se disputará en Maristas. (Fotos, Antonio)

GANADERO
La Exposición-Venta de MADRID
se celebrará los días
2 al 9 de Noviembre
En el Nuevo Recinto Ganadero de la
Federación Española de Asociaciones de Ganado Selecto (FEAGAS)
Km. 24,200 Carretera Madrid-Andalucía (Pinto)

ESPECIE	RAZAS	SUBASTA
Ovino	Landschaff, Fleischaff, Merino Precóz, Ile de France, Berrichon du Cher.	Día 6
Ovino	Manchega	Día 7
Vacuno	Frisona (M y H), Fleckvieh	Día 8
Vacuno	Charolais, Morucha (M y H), Limousine, Avileña (M y H), Hereford	Día 9

Subvencionados por el Ministerio de Agricultura
Informes: FEDERACION ESPAÑOLA DE ASOCIACIONES DE GANADO SELECTO
c/. Castelló, 45, 2º izqda. 28001 Madrid. Tel. 275 79 67

Se recuerda a los Sres. Ganaderos la necesidad de concurrir a las subastas con el resguardo de solicitud de tarjeta y la CARTILLA GANADERA, debiendo ser el comprador el TITULAR de los mismos o quien le represente con un PODER que lo acredite.

EL AHORRO DE LA REGION SE INVIERTE EN NUESTRA TIERRA



CASTILLA Y LEON

PRIMERA EMISION DE
DEUDA PUBLICA

EMISION SUSCRITA INTEGRAMENTE POR:



- Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila
- Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad del C. C. O. de Burgos
- Caja de Ahorros Municipal de Burgos
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Palencia
- Caja de Ahorros y Préstamos de Palencia
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia
- Caja General de Ahorros y Préstamos de la Provincia de Soria
- Caja de Ahorros Popular de Valladolid
- Caja de Ahorros Provincial de Valladolid
- Caja de Ahorros Provincial de Zamora

IMPULSANDO EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD



JUNTA DE CASTILLA Y LEON
Consejería de Economía y Hacienda

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427945.

TOMARIA en alquiler finca o terreno con agua y luz en un área alrededor de Segovia, máximo 20 Kms. Preferible próximo a pueblo, si hay edificaciones mejor. Superficie a utilizar aproximadamente una hectárea. Llamar teléfono 91-2749876, horas de la comida de 1 a 3 excepto festivos, sábados y domingos.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 420429.

COMPRAS

COMPRO local destinado almacén, alrededor 60 m². Teléfono 422587.

GANANZA

PARA idiomas, EuroLenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

PARTICULAR inglés, francés, todos niveles, grupos reducidos. Teléfonos 437066 - 432747.

OPOSICION Auxiliares Ministerio de Justicia. 660 plazas. Ambos sexos. Graduado Escolar. BOE 3-10-84. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

SE DAN CLASES contabilidad general, financiera y sociedades plan nacional. Teléfono 421115.

TRADUCCIONES español-francés. Teléfono 434630.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

PERDIDAS

GAFAS graduadas. Calle Estiradores, Comisaría Policía. Teléfono 426110. Se gratificará.

TRABAJO

INTERNA para Madrid, matrimonio dos niños en colegio hasta las 6. Llamar a partir 3,30 horas (91) 4412360.

EMPLEADA de hogar interna, de 30 a 45 años, se necesita para matrimonio sin hijos. Teléfono 432275.

NECESITO empleada de hogar externa. Teléfono 434369 (llamar tardes).

SI DISPONE de tiempo libre y quiere aumentar sus ingresos, llame al teléfono 91-2286064 (6 a 10).

ASUNTO nuevo (ESPAÑA). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

TRASPASOS

TRASPASO local 80 m² y alquiler piso vacío céntrico. Teléfono 432036.

POR TRASLADO a Galerías Gigante, Hipermercado del Zapato local Roble, 19, sin existencias. Teléfono 420246.

SE TRASPASA local. 1.000.000 de pesetas a pagar en un año. Teléfono 436730.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

CREDICENTRO. Dinero rápido en hipotecas. Credicentro. Compramos letras por venta inmuebles. Leopoldo Cano, 1. 35 32 73. Particular 25 32 17 y 33 32 82. Valladolid.

DEUDAS, cobramos toda España. Personal especializado. Seriedad. Garantía. Profesionalidad. 983/341406.

DISTINGASE en un ambiente selecto. Teléfono (923) 2000267, de 4 a 11 noche.

VEHICULOS

VENDO furgón seminuevo o cambio por ganado vacuno o lanar. Iglesias Saavedra. Tenzuela.

SE VENDE Renault-7. Teléfono 432596.

VENTAS

VENDO parcelas por Magullo y La Lastrilla. Económicas. Teléfono 437586.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

SE VENDE finca urbana de 500 metros cuadrados en San Cristóbal de Segovia (casco urbano). Teléfono 433492.

PISOS 1, 2, 3 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

PISO tres dormitorios y salón, zona céntrica. Teléfono 431870.

VENDO ático. Dos habitaciones y salón. 145 m². José Zorrilla, 54, quinto.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestro precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

SEMILLAS COLUMBIA, dispone de semillas Alpha-R2, cebada Pallas-R1 y R2, Koru-R2, Morlon-R2, trigo Fiel-R2, Anza-R2, Splender-R2. Carretera del Henar, 15. Cuéllar. Teléf. 141392.

VENDO local 80 m², dos calles, en La Albuera. Mitad de precio. Teléfono 434094.

PISO 85 m², calefacción individual; poca comunidad. Facilidades. Teléfono 430395.

OCASION por traslado. Vendo piso frente estación ferrocarril. 4 habitaciones, garaje. Grandes facilidades. Teléfono 470478.

CHALET en Parque Robledo. Facilidades de pago. Teléfono 420246.

VENDO piso. Teléfono 429960.

VENDO casa en pueblo a 20 kilómetros Segovia. Facilidades. Teléfono 434948 (a partir 9 noche).

PISO muy amplio con plaza garaje. Ezequiel González. Teléfonos 432825 - 431748.

VENDO aparador de comedor. Teléfono 422399.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VENDO piso tres dormitorios, céntrico, económico. Teléfono 432632 (tardes).

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

ALFA - LAVAL. Equipos ordeño. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Suplementos Terramicinas. Productos ganadería: Elías Casado. Fernández Ladreda, 12, 1.º. Leones Castilla, 9.

Noticias de Televisión

«CONSUMO»

El lunes, 5 de noviembre, este espacio de la Primera Cadena llevará por título «Aislante E.U.F. ¿Riesgos? A lo largo de media hora se tratará de las ventajas, desventajas y riesgos de la utilización del aislante «Urea formaldehído» en las viviendas.

«CUENTOS IMPOSIBLES»

Esta serie de Jaime de Armiñán, en su emisión del martes 6, llevará por título «Juncal». Son los intérpretes principales Francisco Rabal, Lina Canalejas, Manolo Zarzo, Alvaro de Luna, Amparo Baró y Luis Miguel Calvo. El guión presenta a Juncal, un extorero marrullero, al que todos sus amigos temen por sus habituales «sablazos». El personaje asegura ser el padre de un matador de toros que va a tomar la alternativa en la Plaza de Sevilla.

LARGOMETRAJE: «BIENVENIDO MISTER MARSHALL»

El martes 6, la Primera Cadena emitirá un Largometraje Especial, antes del informativo que TVE dedicará a las Elecciones Presidenciales norteamericanas, con el filme «Bienvenido Mister Marshall». Esta película fue dirigida por Luis G. Berlanga en 1952 y está interpretada en sus principales papeles por José Isbert, Lolita Sevilla, Manolo Morán, Elvira Quintilla, Alberto Romea y Félix Fernández. Un pueblecito español, Villar del Río, espera con ilusión y esperanzas la llegada de unos funcionarios norteamericanos encargados del famoso Plan Marshall. Los vecinos se preparan para recibirlos y agasajarlos... pero los americanos pasan de largo y a toda velocidad.

MADRID EN «CON LAS MANOS EN LA MASA»

Este espacio de la Segunda Cadena, en su emisión del martes 6 estará dedicado a la cocina de Madrid. Se enseñarán las recetas de «Gallina en pepitoria» y «callos a la madrileña». Como invitado, Joaquín Sabina.

«DENTRO DE UN ORDEN»

El miércoles 7, este espacio, dirigido y presentado por Cristina García Ramos, estará dedicado al tema «Tribunal Constitucional». El programa tratará cuestiones relativas a las competencias y actuaciones del Tribunal Constitucional.

«EL MUNDO DEL ESPECTACULO»

Con este título y como complemento a «Sesión de noche», el miércoles 7 se ofrecerá este corto cuyo principal protagonista es el actor y bailarín Gene Kelly. A lo largo de más de media hora, Kelly presentará atracciones del mundo tales como los Niños Cantores de Viena, el ilusionista David Copperfield, el Can Can de París, etc.

«PAISAJE CON FIGURAS»

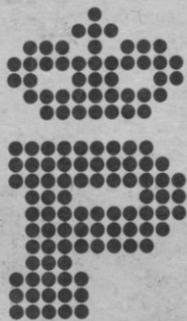
El jueves 8, esta serie que se emite por la Primera Cadena y de la que es autor Antonio Gala, estará dedicada a glosar la figura del pintor Murillo. Dirige y realiza Carlos Serrano e interpreta la figura del pintor el actor Ricardo Tundidor.

COMIENZA «UN, DOS, TRES...»

Este programa-concurso, que su emisión el viernes 9, estará dedicado monográficamente a «El Circo». Con dirección y realización de Narciso Ibáñez Serrador y presentado por Mayra Gómez Kemp, contará con la colaboración de Eugenio Roca, Grupo de Saltimbanquis Portugueses, Arévalo, Raúl Sender, Eva Miller y Beatriz Carvajal.

CALDOS VALENCIANOS EN «PROTAGONISTA EL VINO»

El sábado 10, este espacio llevará por título «El vino y el mar» (Valencia). El mar es la constante de los vinos valencianos. Allí, en su puerto, envejecen los caldos que más tarde serán exportados a todo el mundo.



PAGARES DEL TESORO

Tipos de interés medio ponderado en la subasta del 25 de Octubre
A 12 meses: 12,90% A 18 meses: 13,37%

Nueva emisión

Sábado 10 de Noviembre de 1984.

Fechas de amortización

8 de Noviembre de 1985 (363 días).

9 de Mayo de 1986 (545 días).

Las peticiones de Pagarés deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 6 de Noviembre.

El pago se hará el sábado 10 de Noviembre hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias).

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagaré y el precio de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

Información

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



TESORO PUBLICO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Reconversión naval

Calendario de movilizaciones de los sindicatos (excepto UGT) para el mes de noviembre

Madrid.— Las centrales sindicales con representación en el sector naval —excepto U.G.T.— fijaron el calendario de movilizaciones para noviembre, en protesta por la reconversión, en una reunión de representantes de CC.OO., E.L.A.-S.T.V., Intersindical Gallega (INTG), U.S.O., L.A.B., Coordinadora Autónoma de Trabajadores (C.A.T.), C.N.T. y la corriente Sindical de Izquierda (C.S.I.). El calendario aprobado es el siguiente: 9 de noviembre: a concretar en cada zona por las centrales sindicales.

15: Contestación de familiares de afectados ante las empresas.

23: Encierro durante toda la jornada, en los distintos astilleros. Se pedirá el apoyo popular.

27: Campaña informativa de cara a la jornada de lucha, que se concretará el 29.

29: Huelga general en todos los astilleros. El documento suscrito por las centrales sindicales estudia una propuesta por la que se tratará de ampliar la movilización a otros sectores, así como al conjunto de las poblaciones afectadas por la reconversión.

Las centrales firmantes reiteran la petición hecha con anterioridad al Ministerio de Industria para que se celebre una reunión urgente con las mismas

para que se reabran las negociaciones en el sector. También acordaron solicitar una reunión con el defensor del Pueblo.— Efe.



Cientos de personas aclamaron al líder de la oposición conservadora, Manuel Fraga, durante el recorrido que realizó ayer por algunas calles del madrileño distrito de Salamanca, una de las antiguas zonas nacionales de la capital, dice «El País», diario del cual reproducimos la presente fotografía. El presidente de Alianza Popular

visitó un hospital y un mercado, y tuvo que detenerse repetidamente en plena vía pública ante la avalancha de admiradoras que le solicitaban una foto dedicada, circunstancia que le dio pie para afirmar: «Las encuestas se hacen en la calle, y ya han visto cómo está la calle». «Tras el debate sobre el estado de la nación, la calle refleja un nuevo espíritu más favorable que nunca a nuestro programa político, el del cambio a lo grande contra la inseguridad ciudadana, la droga y la chulería.»

Durante el recorrido por el distrito de Salamanca, en congreso abierto, Fraga fue aclamado por la gente que, al ver al político que tanto se preocupa por el alza de los garbanzos, gritaba: «¡Viva Fraga!», «Fraga, Fraga, Fraga», «Fraga presidente», «Fraga valiente» fueron los gritos que entre aplausos más se escucharon, informa «ABC».

USO rechaza el AES, pero no secunda a CC OO en las acciones en contra

Madrid.—El sindicato Unión Sindical Obrera (USO) expresó su rechazo al Acuerdo Económico Social (AES) aunque no secundará las movilizaciones en contra del mismo previstas por CC.OO.

Durante la reunión del Consejo Confederal de USO este sindicato ratificó su rechazo al AES por ser «absolutamente estéril desde el punto de vista de la lucha contra el paro y la creación de empleo».

Para USO «el AES es un mero instrumento político-electoral del Gobierno» que «pretende generalizar la contratación temporal» y «lesionar los intereses de los trabajadores».

A pesar de estas críticas contra el AES el Consejo Confederal de USO descartó participar en las movilizaciones contra el acuerdo anunciadas por CC.OO. y aprobó las líneas generales para la negociación colectiva 1985, que recoge aumentos salariales entre el 7 y el 9 por ciento.—Efe

Si llegara al poder

El Partido Reformista delegaría en el Gobierno vasco el problema de la paz en Euskadi

Zaragoza.— El Partido Reformista delegará en el Gobierno vasco la ejecución de acuerdos previos para solucionar el problema de la paz en Euskadi de llegar al Gobierno de la nación.

El anteproyecto de ponencia sobre seguridad ciudadana que el partido debatirá en su congreso del próximo mes de noviembre precisa que «nadie mejor que los vascos para solucionar el problema vasco».

«El Gobierno reformista —añade el texto— negociará con el Gobierno vasco, sean quienes fueren sus titulares, las condiciones políticas para la paz

social en Euskadi y delegará en dicho Gobierno y su presidente la ejecución de lo pactado y la dirección de las acciones correspondientes, poniendo a su disposición los medios estatales que se estimen necesarios».

Polonia

HALLADO EL CADAVER DEL SACERDOTE ASESINADO

Varsovia.— El cadáver del sacerdote católico Jerzy Popieluszko, secuestrado y asesinado por tres miembros de los servicios secretos polacos, fue hallado ayer en un depósito helado del río Vistula, cerca de la localidad de Wloclawa.

Según el comunicado leído en televisión, el cuerpo de Popieluszko fue trasladado a un centro médico donde le será practicada la autopsia, a cuyo desarrollo fue invitado a acudir un representante del Episcopado polaco.

La televisión mostró imágenes de los submarinistas que hicieron el hallazgo, muy dificultoso por la corriente de las aguas heladas del río Vistula.—Efe.

Anuncian la fundación de un comité opositor

Varsovia.—Pocas horas después de aparecer el cuerpo sin vida del sacerdote polaco Jerzy Popieluszko, opositores al Régimen socialista anunciaron en Wroclaw la fundación de un comité para la observación de los derechos humanos en Polonia, y la creación de otros grupos parecidos en Varsovia, Gdansk, Katowice y Cracovia.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL VIAJE OFICIAL DE LOS REYES a Argentina y Bolivia, que estaba en preparación para fechas cercanas al próximo día 20 de noviembre, ha quedado aplazado «sine die», informaron a Efe fuentes del Gobierno.

EL EXPRESIDENTE FRANCES Valery Giscard y su esposa, almorzaron ayer con los Reyes de España en el Palacio de la Zarzuela. El matrimonio Giscard se encuentra en España en visita privada, que se prolongará durante una semana.

LOS INGRESOS ESPAÑOLES por turismo en los nueve primeros meses de este año superaron los 5.900 millones de dólares, lo que ha supuesto un aumento del 11,9 por ciento respecto al mismo periodo del pasado año.

LA RENFE Y LA JUNTA de Comunidades de Castilla-La Mancha, han acordado la supresión de diez pasos a nivel: Cuatro de ellos situados en el término municipal de Manzanares, cinco en el de Villacañas y uno en el de Malagón.

EXTRANJERO

EN ARGEL, EL VICEPRESIDENTE del Gobierno español, Alfonso Guerra, representa oficialmente a España en los actos conmemorativos de la Revolución argelina de 1954. Alfonso Guerra preside una delegación española llegada hoy a tal efecto.

LA PRIMERA JORNADA del ejercicio aéreo «Atlas 84» organizada por los Ejércitos del Aire de España y de Marruecos se desarrolló ayer rodeada por la mayor reserva. Participaron «unidades de combate aéreo de los dos países».

GIULIO ANDREOTTI, ministro italiano de Asuntos Exteriores, salvó anoche, cuatro mociones de dimisión presentadas por los grupos Comunista, Fascista, Radical e Izquierda Independiente.

No disminuirá el paro en 1985

Madrid.—El empleo podrá tener como máxima aspiración, en 1985, el mantenimiento de los niveles actuales, lo que significará el aumento de la tasa de desempleo, según un informe de la patronal CEOE.

El informe llega a esta conclusión tras señalar que las perspectivas de crecimiento de la producción para el próximo año son ligeramente superiores al dos por ciento.—Efe

Parece que astronautas soviéticos intentarán llegar a Marte en 1992

Washington.—La Unión Soviética puede estar preparando un vuelo tripulado al planeta Marte para 1992, año en el que se celebrará el LXXV aniversario de la revolución bolchevique, según declaró ayer el exastronauta norteamericano Harrison Schmit. Harrison fue durante seis años senador del Congreso de los Estados Unidos y uno de los hombres que ha pisado la Luna como miembro de una tripulación del programa Apolo.

Las declaraciones de Harrison fueron realizadas en la jornada inaugural de un simposio que congrega a científicos y expertos espaciales en la Academia Nacional de Ciencias de Washington, con el fin de discutir la viabilidad de los nuevos proyectos de la NASA.